

Núm. 27 / OCTUBRE 2014

# Mundo inédito

LA REVISTA VIAJERA DE LA CONFEDERACIÓN ESPAÑOLA DE AGENCIAS DE VIAJES



**PERÚ**, el Machu Picchu  
y mucho más...

**VALONIA** y el 200 aniversario  
de la Batalla de Waterloo

**CRACOVIA:** experiencia viajera



## Click&Sell

Soluciones en e-commerce

Click&Sell son todas las soluciones de comercio electrónico que ponemos a disposición de nuestros clientes. Y es que, desde Banco Sabadell, hemos estado y estaremos al lado de muchas de las empresas que ya **comercializan con éxito sus productos a través de Internet**. Y estaremos también al lado de todas las que están aún por venir.

[www.bancosabadell.com/ecommerce](http://www.bancosabadell.com/ecommerce)

# Mundo inédito

LA REVISTA VIAJERA DE LA CONFEDERACIÓN ESPAÑOLA DE AGENCIAS DE VIAJES

**ceav**  
Confederación Española  
de Agencias de Viajes

**CEAV**  
Confederación Española  
de Agencias de Viajes

Diego de León, 47 - Despacho 27  
28006 Madrid  
Tel. 91 838 85 36  
Fax 91 838 85 34  
e-mail: [ceav@ceav.info](mailto:ceav@ceav.info)  
web: [ceav.info](http://ceav.info)

**Presidente:** Rafael Gallego Nadal

**Dirección Editorial:** Martí Sarrate,  
Antonio Caño, Tomás Komuda,  
José Luis Prieto, Rafael Serra

**Directora comercial:** Cristina Bou

**Coordinación de contenidos:**  
Mercedes Tejero, Román Hereter

**Dirección periodística:**  
Román Hereter

**Directora de arte:** Raquel Pérez, con  
la colaboración de Juan Carlos López.

**Edición gráfica:** r&p asociados  
**Imprenta:** Cevagraf, s.c.c.l.

**Dipósito Legal:** B-19.287-2004

Octubre 2014



**Foto portada:** Personaje de la etnia Suhar (despectivamente llamados Jívaros) que habitan la selva amazónica de Perú. Fotografía: Román Hereter

## Editorial



Una vez pasado el verano, nos reencontramos a través de las páginas de Mundo Inédito, donde toca hacer balance de las actividades de CEAV en este 2014, que empezábamos, como es habitual, con la presencia en FITUR, entre los días 22 y 26 de enero, y donde tuvimos la oportunidad de convertir nuestro stand en base logística y lugar de encuentro de las 18 Asociaciones/Federaciones que actualmente son miembros de CEAV, empezando con nuestro exitoso encuentro en el Welcome FITUR.

A lo largo de lo que va de año se han realizado acciones culturales con el Museo del Prado y con la exposición Las Edades del Hombre de Castilla y León, cursos de formación en Madrid y Barcelona con País de Gales y la Champagne y un workshop con más de 40 expositores en Madrid.

Además de nuestra labor diaria en defensa de los intereses de nuestros asociados, por lo que quiero felicitar a nuestro valioso equipo humano, me gustaría destacar la celebración del III Congreso-Jornadas Técnicas de CEAV, que celebramos en Las Palmas de Gran Canaria, convertido en el centro neurálgico del futuro de las agencias de viajes, con la participación de más de 140 agentes de viajes que han puesto sus cinco sentidos en exprimir la isla y sacar de ella lo mejor para transmitírselo a sus clientes, siempre en un contexto de turismo de calidad.

Se puede afirmar que los 2 días de charlas, ponencias y coloquios tuvieron un rotundo éxito, ya no sólo por la buena acogida y asistencia, si no por el exquisito trato recibido desde el Cabildo de Gran Canaria y de su Patronato de Turismo.

Así mismo, y siguiendo la iniciativa del año pasado se hará entrega próximamente del II Distintivo Turístico Matilde Torres, en el marco de una cena de gala en Barcelona, apoyada por su Diputación Provincial y un workshop en Zaragoza. Este año hemos elegido La India para celebrar el viaje profesional de nuestro III Congreso, que se celebrará desde el 28 de Noviembre al 6 de Diciembre de 2014, saliendo desde Madrid o Barcelona, y visitando lugares como Jaipur, Delhi, Samode, Amber, Agra, Fatehpur Sikri, así como diversos post congresos opcionales en Dubai, Benarés o Kathmandú.

Finalmente, me congratulo del 10º aniversario de esta revista "Mundo Inédito" que iniciaron nuestros compañeros de UCAVE de Cataluña y cuyo testigo hemos recogido desde la Confederación, como vehículo para dar a conocer noticias y proponer destinos a la vez que quiero agradecer el apoyo de anunciantes y patrocinadores, sin los cuales no sería posible.

En la confianza de poderos saludar en breve personalmente, os deseo Felices Fiestas y un viajero 2015.

Rafael Gallego Nadal  
**Presidente de la Confederación Española de Agencias de Viajes**

MY **25%**

TU CLIENTE VUELA MÁS POR UN 25% MENOS.

CON EL BONO MY25% PODRÁ DISFRUTAR DE UN **25% DE DESCUENTO** EN LA TARIFA BASE\* DE TODOS SUS VUELOS DURANTE 3 Ó 6 MESES.

MÁS INFORMACIÓN EN [WWW.VUELING.COM/MY25](http://WWW.VUELING.COM/MY25)



## Sumario



- 06** NOTICIAS breves
- 18** PROYECTO TURISMO VERDE para el desarrollo del TURISMO SOSTENIBLE
- 20** ¿QUÉ OPINAS? La ASOCIACIÓN eres tú: participación de los agentes de viajes.  
Por Mercedes Tejero, gerente de CEAV.
- 32** ENTREVISTA: Martín Sánchez, Director General de PARAISOS TIARE
- 51** LA GRAN AVENTURA Perú, el Machu Picchu y mucho más... Texto y fotografías: Román Hereter. Recorrido desde la costa del Pacífico a la selva amazónica, pasando por el altiplano andino.
- 58** REFLEXIÓN Salida del túnel... resistir-ser diferentes- nubes y claros... oasis y credibilidad- austeridad y crecimiento. Por Martin Sarrate, Director General de Julia Central de Viajes, Vicepresidente Económico-Financiero de CEAV y Presidente de ACAVe.
- 62** ENTREVISTA: Fina Muñoz, Consejera Delegada de IAG7 VIAJES
- 62** LAS ASOCIACIONES INFORMAN
- 62** VALONIA, en el 200 aniversario de la Batalla de Waterloo. Texto y fotografías: Laura Pascual. El próximo año se celebrará la efemérides de una batalla que marcó el presente de Europa.
- 72** EXPERIENCIA VIAJERA: Cracovia. Texto y fotografías: Tomás Komuda de Viajes Jairán. Presidente de la Asociación de Agencias de Viajes de Almería. La antigua capital de Polonia muestra todo su atractivo en el sur del país.

**BONOS MY25%  
INOS ADAPTAMOS A LAS  
NECESIDADES DE TU CLIENTE!**

**MY25% SPAIN:** PARA VUELOS DOMÉSTICOS EN ESPAÑA.  
**MY25% ITALY:** PARA VUELOS DOMÉSTICOS EN ITALIA.  
**MY25% EVERYWHERE:** PARA VUELOS A CUALQUIER DESTINO.

**DURACIÓN:** DE 3 Ó 6 MESES.  
APLICABLE SOLO PARA TARIFAS BÁSICA Y OPTIMA.

\* Tasas, cargos de gestión y servicios adicionales no incluidos.

Para más información entra en nuestro blog <http://news.vuelingpartners.es> o consulta en tu agencia de viajes habitual. Si quieres recibir nuestra newsletter con las últimas noticias y promociones, regístrate en [www.vueling.com/agencias](http://www.vueling.com/agencias).

vueling

LOVE THE WAY YOU FLY



Foto de familia de los galardonados de la XXII de los premios Travelranking que entrega cada año AGENTTRAVEL.

## AGENTTRAVEL reúne a más 150 directivos del sector turístico en la entrega de los premios a los mejores proveedores de las minoristas

*Las agencias reclaman en los Travelranking que se reconozca su papel de "colaboradores"*

La entrega de los XXII Premios Travelranking, celebrada por AGENTTRAVEL el martes 16 de septiembre en hotel NH Collection Madrid Eurobuilding, congregó a más de 150 directivos del sector turístico, en un gala que los represen-

tantes de las agencias de viajes aprovecharon para reclamar a los proveedores que se reconozca su papel de "colaboradores" dentro de la actividad turística.

El presidente de la Confederación Española de Agencias de Viajes (CEAV), Rafael Gallego, y la presidenta de la Federación Empresarial de Asociaciones Territoriales de Agencias de Viajes Españolas (Fetave), Mari Cruz Pérez, demandaron a las aerolíneas y a los hoteleros que "se reconozca nuestro trabajo" y una mayor "gratitud" a la labor del agente de viajes.

Rafael Gallego, en concreto, criticó el "desagradecimiento" y la "ingratitude" con que se trata por parte de algunos proveedores el papel como intermediador de la agencia y recordó que "los agentes de viajes son el primer sector del turismo", porque gracias a ellas los turistas pueden viajar. "¿Cómo creen que llegan esos 60 millones de turistas a España?", preguntó.

La presidenta de Fetave también tuvo palabras para el intrusismo en la actividad. Denunció que el de la agencia es un sector donde hay "muchas transgresiones". "Somos vendedores de ilusiones y todos quieren imitarnos, pero cuando ven los márgenes con que trabajamos muchos se saltan las leyes" y se acaban convirtiendo en una "competencia desleal".

En la clausura de la gala, la directora general de Turespaña, Marta Blanco, señaló el buen momento que vive el turismo español, tanto en la llegada de turistas como en el gasto turístico, "con crecimientos del 7%".

Durante la gala se entregaron los galardones en 31 categorías diferentes, con los que se premia a los mejores proveedores de las agencias de viajes, de acuerdo a la opinión de casi un millar de profesionales publicada durante el año 2013 en la revista AGENTTRAVEL.



## Distintivo Turístico MATILDE TORRES

El Consejo Directivo de CEAV, en su reunión del pasado día 16 de septiembre, aprobó conceder el Distintivo Turístico Matilde Torres, en su segunda Edición, a D. José Adell Antonio, Presidente del Grupo Julià, reconociendo, de este modo, la importante labor desempeñada durante décadas por uno de los profesionales que ha modernizado desde su impulso y fuerza empresarial, los negocios de Turismo en agencias de viajes emisoras, receptoras y de touroperación, el transporte discrecional, la división de buses y trenes turísticos con expansión y mirada internacional, convertida en proyectos reales fuera de nuestras fronteras.

El acto de entrega tendrá lugar en Barcelona, el próximo día 12 de noviembre de 2014, a las 20:30 h, en el marco de una Cena de Gala en el singular espacio de la Casa Convalecencia, una de las últimas obras del Modernismo catalán, que forma parte del recinto del Hospital de la Santa Creu i Sant Pau, proyectado a finales del s. XIX, y ello gracias al total apoyo de la Diputación de Barcelona, que en esta ocasión, se ha volcado con CEAV para poder realizar este acto en un entorno único como éste.



## Viaje Profesional del III Congreso de CEAV en La India

Además de la defensa de los intereses de nuestros miembros, desde la CEAV también fomentamos al máximo las corrientes turísticas, encauzándolas a través de nuestras Agencias de Viajes. Por ello hemos organizado nuestro III Congreso Internacional en La India, en el que participarán más de 150 personas del 28 de noviembre al 6 de diciembre.

Sabíamos que era un destino muy demandado y por eso en el programa hemos intentado que tuviera cabida lo más representativo de este maravilloso país, pudiendo visitar lugares como Jaipur, Delhi, Samode, Amber, Agra, Fatehpur Sikri, y así como realizar post congresos opcionales a Dubai, Benarés o Kathmandú.

## Reestructuración Vicepresidencias de Área

El Consejo Directivo de CEAV celebrado el pasado 16 de septiembre ratificó la reestructuración de las Vicepresidencias de Áreas, que quedan:

Cargo	Nombre
Presidente	Rafael Gallego
Vicepresidente	Vicente Blasco
Vicepresidente de Área Económico-Financiera	Martín Sarrate
Vicepresidente de Emisor y Transporte Aéreo	Julia Franch
Vicepresidente de Área de Transporte Ferroviario	Carlos Garrido
Vicepresidente de Área de Transporte por Carretera	Ángel Juan Pascual
Vicepresidente Área de Nuevas Tecnologías	Antonio Caño
Vicepresidente de Relaciones Institucionales	José Luis Prieto
Vicepresidente de Área Mayorista	Fernando Sánchez
Vicepresidente de Área de Turismo MICE	Juan Antonio Casas
Vicepresidente Transporte Marítimo	Sergio García
Vicepresidente de Área de Producto Propio	Rafael Serra
Vicepresidenta de Área de Receptivo	Sylvia Riera
Tesorero	José Luis Méndez
Secretario	Eduardo García
Adjunta Presidencia Relaciones Internacionales	Eva Blasco





## Próxima Cumbre Mundial de Presidentes de Asociaciones de Agencias de Viajes en Croacia

El proyecto iniciado por la CEAV el año pasado en Córdoba, de 7 al 9 de noviembre, tendrá su continuidad en Zagreb, Croacia, del 6 al 8 de noviembre próximos, de la mano de la Asociación de Agencias de Viajes de Croacia (UHPA), encabezada por su Presidente, D. Boris Zgomba.

El programa de esta II Cumbre tocará temas tan importantes como "La libertad para viajar", "El equilibrio entre seguridad y libertad en el viaje", "Turismo Internacional y el futuro del Transporte aéreo", "Turismo sostenible" o "Turismo y Distribución de Viajes desde la perspectiva de las Agencias de Viajes".

Además, el Director de la Mesa Nacional de Turismo de Croacia explicará las posibilidades que ofrece Croacia a las Agencias de Viajes, especialmente en cuanto al Turismo de reuniones y al Turismo de Estudiantes, segmentos en los que se están focalizando en sus campañas de promoción.



## Euskadi acogerá la III Cumbre Mundial de Presidentes de Asociaciones de Agencias de Viajes 2015

En la recientemente celebrada II Cumbre, que acaba de tener lugar en Zagreb del 6 al 8 de noviembre, CEAV ya ha anunciado este proyecto, iniciado el año pasado, seguirá teniendo continuidad, gracias al decidido apoyo de la Agencia Vasca de Turismo, BASQUETOURL, con quien llevamos trabajando más de un año para que Euskadi pueda acoger la III Cumbre en el año 2015, reuniendo a

dirigentes de asociaciones de agencias de viajes y agentes de viajes de los cinco continentes.

El propósito de CEAV es celebrar la Cumbre en el estado español, con carácter bienal, y en años alternos en otros posibles destinos que pudieran estar interesados, con ha ocurrido el presente año con Croacia.

La Cumbre se ha posicionado ya, como el mejor escenario posible para promocionar los diferentes destinos del estado, al tiempo que los agentes de viajes de todo el mundo estudian nuevas vías de negocio, tendencias de consumo, tipos de turismo, etc. Para ello, y durante los tres días de desarrollo, están previstas distintas conferencias y mesas redondas, además de la organización, en paralelo, de un programa de agendas de Networking que permitan incrementar la red de contactos de los participantes.

Euskadi cuenta con una oferta amplia y de calidad para acoger este tipo de congresos. Esto, unido al gran atractivo que tiene como destino, su privilegiada ubicación geográfica y su excelente oferta gastronómica, han marcado la diferencia con otros destinos candidatos.

**EUSKADI**  
BASQUE COUNTRY

para usted,  
**UN CANADÁ SUPERIOR**



## 6 RAZONES PARA VIAJAR CON AIR TRANSAT

- Una cabina mejorada con asientos de nuevo diseño y entretenimiento personalizado ofrecido a través de nuestras pantallas táctiles individuales o de nuestra red local de WiFi (La conexión WiFi no ofrece acceso a Internet)
- Opciones de viaje, como la Clase Club y la Opción Plus para añadir confort y privilegios.
- Hasta 60 vuelos directos desde Europa a Canadá, ofreciendo la libertad de aterrizar en una ciudad y volver desde otra.
- Fácil, viajar sin estrés con su familia, con nuestro programa familiar y Club para niños.
- Facturación de equipaje gratuito de 23 kg
- Ofertas para viajar en grupo

**VUELOS DIRECTOS DESDE ESPAÑA**

Barcelona, Madrid y Málaga

**A CANADÁ**

Montreal y Toronto

Para más información y reservas: 902 570 612  
airtransat@summerwind.es • grupos@summerwind.es



## CEAV en contra de la centralización de servicios de viajes de la Administración del Estado

CEAV, dada su oposición al Contrato Centralizado de Agencias de Viajes de las Administraciones Públicas, junto con otros Sectores afectados, Telecomunicaciones y Servicios de limpieza, se ha reunido con distintos Grupos Parlamentarios con el objetivo de trasladarles nuestra problemática.

Gracias a este trabajo, el PSOE ha registrado en el Congreso una proposición no de ley con la que exige al Gobierno que negocie la futura centralización de contratos públicos con los diferentes sectores que se verán afectados, ya que licitar macrocontratos puede llevar a la desaparición de muchas pequeñas y medianas empresas españolas, así como ha registrado una batería de preguntas escritas relativas a los sectores afectados que han contactado con su Grupo para saber, en cada caso, qué efectos podría tener esta centralización en términos de competencia y qué ahorro espera el Ejecutivo, así como qué hará para que esta reducción de costes sea sostenible en el tiempo.

Así mismo, solicitamos al Gobierno que abra, con carácter inmediato, y previo a cualquier decisión sobre contratación pública, un proceso de diálogo con las asociaciones empresariales sectoriales y con las asociaciones de consumidores y usuarios, con el fin de evaluar sus posiciones sobre las consecuencias de la centralización de contratos en cada sector.

Como que está prevista la inminente publicación de los pliegos, CEAV, una vez estudiados a fondo, valorará la posibilidad de impugnación de los mismos.



## Acuerdo CEAV con Banco de Sabadell

El pasado 14 de octubre, después de meses de negociación, CEAV firmó un acuerdo global con el Banco de Sabadell, en el que destaca la creación de una tarjeta de Crédito propia para las agencias asociadas con las siguientes modalidades: MasterCard Corporate Oro para agencias de viajes; MasterCard Empresa, para empresas de las agencias y MasterCard Classic, para particulares de las agencias. Cabe destacar que la relativa a las Agencias de Viajes tendrá un límite de 120.000 euros y se liquidará los días 25 del mes siguiente. Así mismo y dentro del acuerdo, las tarifas en el producto TPV tendrán una comisión del 0,35% y una cuota de mantenimiento de 4,5 euros, contratando 4 productos como domiciliación de recibos, seguros sociales, aplicación de nóminas, etc... La cuenta expansión estará exenta de comisiones de mantenimiento y administración. Finalmente la comisión por avales con garantía dineraria se fija en una comisión de apertura del 0,15%, y de mantenimiento trimestral del 0,25% y sin garantía dineraria una comisión de apertura del 0,25%, y de mantenimiento trimestral del 0,50%.

El acuerdo fue firmado por Blanca Montero, subdirectora general de Banco Sabadell y el presidente de CEAV, Rafael Gallego. Creemos desde la CEAV que hemos alcanzado un muy buen acuerdo para todos nuestros asociados, que desde ahora se podrán beneficiar de estas condiciones favorables.

## CEAV presente en FITUR 2015

Del 28 de enero al 1 de febrero del próximo año, tendrá lugar la 35 edición de la Feria Internacional del Turismo FITUR-2015, en la que más de 9.000 empresas van a exponer sus mejores propuestas para los agentes de viajes visitantes y público en general. Un año más CEAV va a estar presente en la feria, como punto de encuentro profesional y social.

En nuestro stand se podrán recoger las revistas de MUNDO INEDITO, escuchar las novedades de CEAV para

el 2015. Así mismo celebraremos, por segundo año consecutivo, nuestro WELCOME FITUR, cita ineludible que te ofrecen los miembros adheridos de CEAV, dirigida a todas las asociaciones y sus agentes de viajes. Y hay que estar muy atentos a la presentación oficial de la CUMBRE EUSKADI 2015 de CEAV, que tendrá lugar en el marco de FITUR y sobre la que recibirás la correspondiente invitación. FITUR es la cita de todos los profesionales del sector turismo. No te olvides de venir a visitarnos.

**CEAV** Confederación Española de Agencias de Viajes

**Cursos presenciales y totalmente gratuitos** ofrecidos a las agencias asociadas de CEAV dirigidos a los trabajadores del régimen general y autónomos del sector de agencias de viajes

<b>Inglés Pre-Intermedie A 2-B1</b> 20 horas	De lunes a viernes Inicio: 09/12/2014 Fin: 12/12/2014 Horario: De 09:00 a 14:00	<b>Excel Avanzado</b> 20 horas	Ejercicios y miércoles (14/12/14) Inicio: 02/12/2014 Fin: 11/12/2014 Horario: De 09:00 a 14:00
<b>Inglés Intermedie B1-B1+</b> 20 horas	De lunes a viernes Inicio: 01/12/2014 Fin: 05/12/2014 Horario: De 10:00 a 14:00	<b>Habilidades, estilo y tácticas de negociación con proveedores</b> 20 horas	Martes y jueves (11/12/14) Inicio: 09/12/2014 Fin: 23/12/2014 Horario: De 14:30 a 18:30
<b>Francés A1</b> 20 horas	De lunes a viernes Inicio: 09/12/2014 Fin: 12/12/2014 Horario: De 09:00 a 14:00	<b>Control del estrés</b> 20 horas	Lunes y miércoles (17/12/14) Inicio: 15/12/2014 Fin: 22/12/2014 Horario: De 14:30 a 18:30
<b>Francés A2</b> 20 horas	De lunes a viernes Inicio: 15/12/2014 Fin: 19/12/2014 Horario: De 10:00 a 14:00	<b>Marketing y venta de servicios turísticos</b> 20 horas	Martes y jueves (22/12/14) Inicio: 2/12/2014 Fin: 11/12/2014 Horario: De 09:00 a 14:00
<b>Alemán A2</b> 20 horas	De lunes a viernes Inicio: 15/12/2014 Fin: 19/12/2014 Horario: De 10:00 a 14:00	<b>Reservas de Amadeus</b> 20 horas	De lunes a jueves Inicio: 1/12/2014 Fin: 10/12/2014 Horario: de 15:00 a 18:30 <small>salvo el 20 de diciembre de 13:00 a 17:30</small>
<b>Italiano A1</b> 20 horas	De lunes a viernes Inicio: 15/12/2014 Fin: 19/12/2014 Horario: De 10:00 a 14:00	<b>Atención al Cliente y Calidad de servicio</b> 20 horas	Martes y jueves (2/12/14) Inicio: 2/12/2014 Fin: 11/12/2014 Horario: De 09:00 a 14:00
<b>Telephone English</b> 20 horas	De lunes a viernes Inicio: 01/12/2014 Fin: 05/12/2014 Horario: de 10:00 a 14:00	<b>TODAS LAS FORMACIONES SE IMPARTEN EN EL CENTRO DE FORMACIÓN HEI en:</b> CALLE CHOZAS DE LA SIERRA 1 – 28002 Madrid	

En colaboración con:

**hei** [formacion@heinet.es](mailto:formacion@heinet.es) [www.heiformacion.es](http://www.heiformacion.es)

Calle Chozas de la Sierra, 1 Tel. 913 199 061 C.P. 28002 MADRID Fax 913 199 076

Avda. Justicia, 6 – 3ºB Tel. 868 075 798 C.P. 30071 MURCIA

Calle Córcega, 371 – 2ºB Tel. 933 041 466 C.P. 08037 BARCELONA

Acciones formativas subvencionadas por el Gobierno de España – Ministerio de Fomento con cargo al Plan de Ayudas 2014



## Prometemos batalla ante el pago instantáneo del BSP

Durante el mes de junio, IATA se puso en contacto con CEAV con la intención de lograr su colaboración para iniciar en el mes de septiembre un proyecto piloto de pago instantáneo de los billetes al BSP, pidiéndonos, entre otros aspectos, que designásemos diferentes agencias de viajes que puedan participar en esta prueba piloto.

Tras escuchar la limitada información que sobre el proyecto nos fue proporcionada por IATA, CEAV descartó su participación en el mismo, considerando que este nuevo sistema de pago, de implantarse, únicamente aportará beneficios a las aerolíneas. El proyecto va a ser probado en España y en Corea del Sur, pero contó con el rechazo frontal de CEAV, según acuerdo de nuestro Consejo Directivo en su reunión de 26 de junio de 2014.

Desde CEAV, miramos con gran recelo el plan de la Asociación Internacional del Transporte Aéreo (IATA) de implantar la liquidación instantánea por billete emitido, y prometemos "batalla" en caso de que el lobby aéreo acabe imponiendo esta fórmula de pago a todas las agencias de viajes, como tememos, por lo que, en su caso utilizaremos las herramientas que la ley nos permita para evitar que las aerolíneas nos sigan perjudicando. IATA habla de igualdad de condiciones entre agencias y aerolíneas, pero medidas de esta índole demuestran que no es verdad.

## Cambios en el IVA para las Agencias de Viajes

Se avecinan importantes e inminentes cambios en lo que se refiere a la aplicación del IVA por el sector de las agencias de viajes.

En uno de los varios Anteproyectos de Ley presentados por el Gobierno el pasado 23 de junio en el marco de la Reforma Fiscal que se está iniciando, se proponen importantes cambios en el régimen especial de las agencias de viajes en el IVA (REAV), que habrían de resultar aplicables a partir del 1 de enero de 2015.

Dichos cambios vienen motivados por el contenido de la sentencia del Tribunal de Justicia de la Unión Europea (TJUE) de 26 de septiembre de 2013 en el asunto C-189/11, mediante la que se resolvió la demanda que había interpuesto la Comisión Europea contra España por considerar que la normativa española

reguladora del REAV no se ajustaba a la normativa comunitaria.

A este respecto hay que comenzar por resaltar que el contenido de dicha sentencia podría llegar a resultar muy perjudicial para los intereses del sector español de las agencias de viajes.

Es por ello que nuestro sector ha colaborado estrechamente con el Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas, con el objetivo de lograr soluciones satisfactorias para los importantes problemas que la referida sentencia podría llegar a ocasionar. Tal colaboración se ha realizado fundamentalmente a través del "Grupo de Trabajo Agencias de Viajes e IVA de CEAV y GEBTA", que está integrado por representantes de las dos referidas asociaciones y de aquellas otras asociaciones miembros de CEAV que así lo han querido, así co-

## Formación Bonificada: Acuerdo ADAMS

El pasado día 2 de octubre Mercedes Tejero, Gerente de CEAV firmó el Acuerdo de Colaboración con la Empresa de Formación ADAMS, para impartir la formación bonificada de sus empresas asociadas. Además, se aplicará un 25% de descuento en todos sus productos para las Agencias de Viajes asociadas.

ADAMS garantiza que esa formación sea de calidad, a través de 190 empleados y más de 1.000 colaboradores que se encargan de atender a más de 52.000 alumnos.

ADAMS cuenta con Campus Virtual propio, con una editorial experta en la Edición de contenidos para la formación y con presencia en 9 ciudades españolas.

Un año más, CEAV ha solicitado participar en los Convenios de Formación de la Fundación Tripartita para el empleo, estando pendiente su aprobación.

mo también por representantes de los departamentos fiscales de determinadas empresas del sector.

Hay que comenzar por destacar la facultad que se concede a las agencias de viajes en el Anteproyecto, según la cual las agencias podrán libremente decidir, operación por operación, la no aplicación del REAV, y la aplicación por tanto del régimen general del IVA, respecto de aquellas ventas en nombre propio de servicios de viaje (fundamentalmente servicios de transporte y alojamiento de personas) que realicen para clientes que sean empresas con derecho a la deducción del IVA que soportan.

Dicha medida vendría a constituir una solución para uno de los mayores problemas que podrían derivarse del contenido de la citada sentencia del TJUE, especialmente para el sector de "business travel".

# ADAMS Formación

La formación en la empresa: un tiempo muy bien empleado

Soluciones personalizadas para tu empresa

Escuchamos y entendemos tus necesidades para convertirlas en fortalezas y oportunidades para tu negocio.

Te ayudamos a mejorar la productividad en tu empresa con cursos de diferentes áreas y temáticas.

- ▶ Amadeus
- ▶ Idiomas
- ▶ Ofimática e Informática
- ▶ Gestión Comercial y Marketing
- ▶ Gestión Laboral y Tributaria
- ▶ Gestión Financiera
- ▶ Habilidades Directivas y Personales
- ▶ ... y muchos más.

## Formación Bonificable

Aprovecha el crédito anual del que dispones antes del 31 de diciembre

## Gestión de Contratos para la Formación y el Aprendizaje

Aprovecha los incentivos y reducciones en las cuotas a la Seguridad Social que ofrece la Formación Profesional Dual.

**Piensa en tu organización.  
Cuenta con nosotros.**

www.adams.es 902 333 543 Síguenos en:         
Madrid · Barcelona · Girona · Valencia · Sevilla · Zaragoza · A Coruña · Ourense





Alemania  
Vacaciones entre amigos



Austria  
llegar y vivir

Suiza.  
naturalmente.

con airberlin a...

Alemania, Austria y Suiza

CEAV en Zaragoza  
el próximo 25 de noviembre

CEAV organizará el próximo 25 de noviembre una jornada profesional con la participación AIR BERLIN, y las oficinas de turismo de ALEMANIA, AUSTRIA y SUIZA, junto a otras empresas turísticas especializadas en estos destinos. Se trata de un workshop temático que une a estos países con el denominador común de su idioma, cultura y gastronomía.

De la mano de la asociación de agencias de viajes de Aragón, presidida por el Sr. Jorge Montcada, juntamente con el Convention Bureau, se presentará la oferta turística de ALEMANIA, AUSTRIA Y SUIZA con los principales operadores de viajes como: EXIT-TOURS, POLITOURS, TERRANOVA TOURS, TRANSRUTAS y TUI SPAIN que presentarán sus propuestas y nuevos catálogos sobre los mercados navideños, entre otros aspectos de su programación. También estarán presentes las cadenas hoteleras de MARITIM HOTELES, STEINBERGER HOTELES y KEYTEL y la empresa tecnológica PIPELINE. El evento, que se celebrará en el marco del HOTEL ALFONSO del Grupo Palafox, dará comienzo a partir de las 19.30 h., cuando las agencias que acudan podrán sentarse con los diferentes proveedores, escuchar las diferentes presentaciones de AIR BERLIN, ALEMANIA, AUSTRIA Y SUIZA y compartir un coctel entre amigos. Más información en [www.ceav.info](http://www.ceav.info).

### Acto Edades del Hombre

El pasado 8 de julio CEAV asistió junto con muchos de sus asociados al Acto de presentación realizado por la Consejería de cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León de "Las Edades del Hombre, un evento enocultural en el corazón de Ribera del Duero", acto que tuvo lugar en el Jardín Parque Florido de la Fundación Lázaro Galdiano de Madrid, y en la que pudimos compartir las maravillosa presentación de la exposición Eucaristía, en un acto dirigido a operadores de viaje, prensa especializada y colaboradores de la presente edición, que contó con la intervención de nuestro Secretario General don Gonzalo Jiménez, el Director General de Turismo, don Javier Ramírez Utrilla y la Concejala de Cultura del Ayuntamiento de Aranda de Duero, doña Celia Bombín.

Nos acompañaron en el acto, don Manuel Moleiro, el Secretario General del Consejo Regulador Ribera del Duero, don Alfonso J. Sánchez González, el Director de Relaciones institucionales de Bankia, don José Manuel Espinosa, don Ismael Pérez Blanco, delegado territorial de la Once en Castilla y León y D. Ángel Guerra en representación de la Diputación de Burgos.



Las mejores  
perspectivas  
para su  
negocio.

Con el programa de bonificación gratuito para empresas.

Más info en [businesspoints.airberlin.com](http://businesspoints.airberlin.com)

902 737 737



business points  
airberlin





## Workshops MeetGermany 2014 en Madrid, Barcelona, Valencia y León

Junto con 21 socios de la industria turística alemana - destinos, turismo receptivo y transportes - ha vuelto a celebrarse este año en España "MeetGermany", el tradicional taller de otoño de la Oficina Nacional Alemana de Turismo (ONAT). Además de las regiones emisoras de más importancia para nuestro país, Madrid y Barcelona, la ONAT ha presentado este año el destino turístico Alemania una vez más en Valencia, la tercera mayor ciudad de España, y por primera vez en León, una zona de gran interés para nuestro mercado. La ONAT ha establecido durante los 4 workshops alrededor de 300 contactos de profesionales de primera línea del sector, con interés por Alemania como destino turístico y para informarse acerca de nuevos productos.

En el eje de la promoción de la ONAT para el próximo año destacan las campañas de dos temas: "25 años de Unidad" y "Tradiciones y costumbres". ONAT Madrid está volcada también en los temas básicos "Ciudades y cultura", "Vacaciones activas", "Turismo sostenible", además de ofrecer atractivas oportunidades de participación en forma de paquetes promocionales, proyectos en la red con bloggers y colaboración con la prensa, para promover conjuntamente Alemania como destino turístico.

Los mercados ibéricos de España y Portugal registran un aumento continuo en el número de pernотaciones: como consecuencia de la leve recuperación económica y la disminución del desempleo, se generó un aumento de más de 90.000 pernотaciones procedentes de estos países en los primeros seis meses del año 2014. Desde enero hasta junio de este año, las pernотaciones de portugueses aumentaron una cifra de dos dígitos (12,2% hasta alcanzar las 160.000) y de españoles un 9,1% aproximadamente, hasta casi 893.000. Las cifras del semestre de España superan incluso el máximo anterior de 2012 (873.000) en 20.000 pernотaciones. La ONAT cuenta con que el resultado global a finales de año sea muy positivo.



## Amadeus, delegación en Cataluña

Desde el pasado mes de julio Amadeus España tiene nueva delegación en Barcelona. Apostando por la formación, Amadeus dispone de un aula de formación para más de 15 alumnos y dotada de las últimos avances en tecnología. Concha Campuzano, Cataluña & Baleares Sales Management, y Roger Guardiola, Cataluña & Baleares Account Management, forman el equipo comercial de Amadeus España en Barcelona.



**Amadeus España**  
 Rambla Cataluña, 66, 3ºE  
 08007 Barcelona  
 T: +34 93 2724113



## CON EL RACE, TUS CLIENTES VIAJARÁN SEGUROS VAYAN DONDE VAYAN.

En el RACE ofrecemos los mejores Seguros de Viaje para tus clientes. Por eso, este invierno, con nuestros Seguros de Nieve ellos disfrutarán sin preocupaciones y tú te asegurarás unas magníficas comisiones.

Entra en [turismo.race.es](http://turismo.race.es) y descubre nuestros productos y precios para el 2014.

Miembro adherido a: **ceav** Comisión Española de Agentes de Viajes



VIZOS / VISAS / VISAS



## Qatar Airways incrementa sus frecuencias en la ruta Madrid - Doha

*La galardonada aerolínea aumenta sus vuelos semanales Madrid-Doha de 7 a 10 a partir del 16 de noviembre*

*Qatar Airways refuerza su compromiso con España y suma un total de 20 vuelos semanales al país*

Qatar Airways refuerza sus conexiones a Madrid incrementando de siete a diez las frecuencias semanales existentes entre esta ciudad y el hub de la compañía en Doha.

A partir del próximo 16 de noviembre de 2014, la aerolínea incorporará tres vuelos adicionales, operados por un Boeing 777 con una configuración de 42 asientos en clase business y 293 asientos en clase económica.

Gracias a este incremento de capacidad, los viajeros podrán ahora disfrutar de un horario homogéneo durante toda la semana.

Marimar Laveda, Directora General de Qatar Airways para la Península Ibérica, Grecia y Chipre, ha afirmado que este incremento de la capacidad ofrecerá a los pasajeros más opciones y flexibilidad a la hora de planificar sus viajes. "Como parte del plan de crecimiento de Qatar Airways, es fundamental estudiar las rutas existentes e incrementar la capacidad de las que registran mayor demanda de pasajeros".

"Nuestra conexión Doha-Madrid es una de las más populares, con un creciente número de viajeros procedentes de la región de Asia Pacífico, aprovechando

las buenas conexiones que ofrecemos a través de nuestro hub en el vanguardista Aeropuerto Internacional de Hamad", en Doha.

Gracias a la capacidad adicional de Madrid, la aerolínea ofrecerá un total de 20 vuelos semanales desde España a Doha, permitiendo a los pasajeros conectar con más de 130 destinos de la red global de Qatar Airways.

Los vuelos saldrán diariamente de Madrid a las 15:05 h, llegando a Doha a las 23:35 h. Además, los miércoles, viernes y domingos Qatar Airways seguirá ofreciendo sus vuelos por la mañana, saliendo de Madrid a las 10:15h y llegando a Doha a las 18:45h.

### Horarios MADRID-DOHA (hora local)

#### Diario

QR150 Salida Madrid 15:05 h  
Llegada a Doha 23:35 h

QR149 Salida Doha 07:40 h  
Llegada a Madrid 13:30 h

#### Miércoles, viernes y domingo

QR148 Salida Madrid 10:15 h

Llegada a Doha 18:45 h

QR147 Salida Doha 02:15 h

Llegada a Madrid 08:05 h

Qatar Airways empezó a volar a España en diciembre de 2005. Desde entonces, ha crecido regularmente hasta contar, a día de hoy, con 7 vuelos semanales desde Madrid y 10 desde Barcelona. Qatar Airways ha trasladado recientemente su hub y todas sus operaciones al Aeropuerto Internacional de Hamad. El nuevo aeropuerto es la puerta global de acceso al mundo más nueva, con instalaciones punteras pensadas para los usuarios. Hamad tiene capacidad para albergar 30 millones de pasajeros al año, que se convertirán en 50 millones una vez finalizado. Las instalaciones cubren un área de 29 km cuadrados, un 60% de las cuales están ubicadas en terreno ganado al Golfo.

Qatar Airways, la aerolínea del Estado de Qatar, ha experimentado un rápido crecimiento en los últimos 17 años. La compañía opera actualmente con una moderna flota de 136 aviones y ofrece 144 destinos clave de negocio y ocio en toda Europa, Oriente Medio, África, el Pacífico y América. Durante los últimos meses, ha incorporado a su red global nuevas rutas a Edimburgo, Escocia (28 de mayo de 2014); Miami, Estados Unidos (10 de junio de 2014); Tokio-Haneda, Japón (18 de junio de 2014) y Dallas/ Fort Worth, Estados Unidos (1 de julio de 2014). Durante los próximos meses, la red de vuelos de la aerolínea crecerá aún más con la adhesión de Yibuti-Ambouli, Yibuti.

### Sobre Qatar Airways

El pasado 30 de octubre de 2013, Qatar Airways se unió a la alianza oneworld

convirtiéndose en la primera aerolínea del Golfo en formar parte de una alianza global. Todos los pasajeros de Qatar Airways pueden beneficiarse de los casi mil aeropuertos operados por los miembros de oneworld en más de 150 países, con 14.250 salidas diarias.

La galardonada aerolínea Qatar Airways recibió tres galardones en los premios Skytrax 2014 World Airline Awards, celebrados en el Farnborough Air Show, en el Reino Unido. La aerolínea fue premiada con los galardones a la Mejor Clase Business del Mundo por segundo año consecutivo; Mejor Sala VIP de Clase Business del mundo por segundo año consecutivo; y Mejor Aerolínea en Oriente Medio por octavo año consecutivo. En la celebración del Farnborough Air Show, la aerolínea realizó órdenes de compra de más de 100 nuevos Boeing 777X. En total, la aerolínea tiene órdenes de compra para una flota de 340 nuevos aviones por valor de más 50.000 millones de euros.



**Para más información,** visitar [www.qatarairways.es](http://www.qatarairways.es) o nuestras páginas en Facebook, Twitter, Google+, Instagram y Youtube.

Para imágenes corporativas de Qatar Airways, visitar: [www.qatarairways.com/corporateimages](http://www.qatarairways.com/corporateimages)

### Más información en España

Arenalia Comunicación

Laia Jardí

[ljardi@arenalia.com](mailto:ljardi@arenalia.com)

+34 628 673 970

Marta Aguilar

[maguilar@arenalia.com](mailto:maguilar@arenalia.com)

+34 699 563 954

Tel: + 34 93 232 00 44



## Nuevas modalidades de entrada al Museo del Prado

El pasado día 16 de julio CEAV estuvo participó activamente en la presentación por parte de Museo del Prado de las Nuevas Modalidades de entrada y facilidades de acceso al Museo, que, en resumen, son las siguientes:

1. Se amplía el horario de visita de grupos de 18:00 a 20:00 hrs incluido fines de semana.
2. Se crea una entrada especial para grupos de 09:00 a 10:00 am de lunes a viernes a la colección permanente. Se crea una entrada especial para grupos de 09:00 a 10:00 am de martes a viernes a la exposición temporal. La tarifa son 40 euros por persona para esta nueva entrada fuera de horario de apertura del Museo. Solo para grupos que vengan con su propio guía. Han establecido un recorrido especial para esta visita. Será para un mínimo de 12 pax y un máximo de 30 pax. No se podrá superar esta cifra de 30 pax. Solo se admite 1 grupo por día. CEAV le solicitó la posibilidad de aumentarlo hasta 40 pax, y nos contestaron que lo iban a estudiar. Se le asignara un vigilante que les acompañe durante toda la visita. Se podrá reservar hasta con 48 h. de antelación (también a través de la página web).
3. Ahora, se permitirá el acceso de grupos de hasta 15 pax máximo a las exposiciones temporales. Esta opción únicamente se podrá adquirir en taquilla. Hasta ahora, los grupos que visitaban la colección permanente no podía acceder a la temporal. Desde ahora sí.
4. Nueva entrada para Individuales válida para 2 días. Precio: 20 euros. Duración: 1 año desde que lo validas por primera vez.
5. Para individuales: ahora se podrá adquirir la entrada en internet sin hora, no como hasta ahora que te obligaba a reservar con hora concreta.
6. Abono Paseo del Arte: venta on line. Ahora lleva el código de barras valido para los 3 Museos. Ya no es necesario pasarse por el Museo a recoger los tickets.
7. Para individuales: se implanta un nuevo sistema de descuentos por compra de entradas para individuales. Por la compra de entradas a partir de 101 tickets, se aplicara un descuento de 1euro por entrada. En la entrada de este tipo, figurara el precio oficial de 14 euros. Este tipo de entrada se compran en bloques de 100 tix. Válidas para consumir dentro del año. Las que sobren, no se devuelven. Se pueden comprar on line o en taquilla y no llevan el recargo de 1€ por la transacción de internet. Este tipo de entrada sería ideal para "mini-grupos" de hasta 6 pax + GD y para la venta a individuales.

No quedó muy claro como el Prado nos haría llegar las entradas -no físicas- al agente, se habló de "pdfs", pero habrá que esperar al comunicado del Prado con más detalle sobre este punto.



## Proyecto **TURISMO VERDE** para el desarrollo del **TURISMO SOSTENIBLE**

La Confederación Española de Agencias de Viajes (CEAV), junto con la Fundación Biodiversidad del Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, desarrollan el proyecto Turismo Verde, programa integral para el desarrollo del Turismo Sostenible desde las Agencias de Viajes, potenciando su papel como empresas generadoras de empleo verde para trabajadores menores de 30 años.

Las Agencias de Viajes, como generadoras de actividades de turismo, conllevan un impacto en el entorno donde éstas se desarrollan. El Turismo Sostenible se configura como la opción más adecuada, tanto de presente como de futuro, de cara a mantener el crecimiento del sector y reducir su impacto medioambiental. Además, constituye un importante factor de diferenciación respecto a la competencia.

Este proyecto tiene como principal objetivo dotar de las herramientas técnicas necesarias a las Agencias de Viajes para la puesta en marcha de actividades de Turismo Sostenible, de modo que se articulen líneas de trabajo con una doble potencialidad:

- Mejorar la sostenibilidad de la actividad, reduciendo el impacto en el medioambiente.
- Implementar, a su vez, el empleo verde en el sector, de modo que se puedan generar empleos dirigidos prioritariamente a jóvenes menores de 30 años.

Para alcanzar estos objetivos, se están desarrollando varias actividades formativas y sensibilizadoras, focalizadas en dar a conocer la potencialidad del Turismo Sostenible, tanto en su vertiente de mejora en el desempeño ambiental como en la de innovación y diferenciación respecto de la competencia.

Las actividades que se enmarcan en el proyecto Turismo Verde, todas gratuitas, son las siguientes:

- **Curso de Turismo Sostenible** para Agencias de Viajes.
- **Asesoramiento en Turismo Sostenible** para Agencias de Viajes.
- **Jornadas Técnicas sobre Turismo Sostenible** para Agencias de Viajes.

El ámbito de desarrollo de las acciones comprende las Comunidades Autónomas de Canarias, Castilla-La Mancha y Extremadura.

### CURSO DE TURISMO SOSTENIBLE PARA AGENCIAS DE VIAJES

Del 19 de noviembre al 16 de enero de 2015

- **Curso gratuito.**
- **A distancia (a través de plataforma e-learning).**
- **Tutor: consultor experto en turismo sostenible.**
- **60 horas de duración.**
- **Contenido:**
  - **Introducción a la Gestión Sostenible**
  - **La Gestión Ambiental**
  - **Requisitos ambientales exigibles a proveedores: Transporte y Alojamientos**
  - **Planificación de Actividades de Turismo Sostenible**
  - **El Empleo Verde en las Agencias de Viajes**
  - **Módulo de emprendimiento**
- **Dirigido a trabajadores y profesionales Agencias de Viajes (PYMES y autónomos).**
- **Especial atención a menores de 30 años y otros colectivos (mujeres, mayores de 45 años, discapacitados, desempleados, baja cualificación e inmigrantes).**

### JORNADAS SOBRE TURISMO SOSTENIBLE PARA AGENCIAS DE VIAJES

Desde el 30 de octubre

- **Jornadas gratuitas.**
- **Objetivo: mostrar a los profesionales del sector la necesidad de implementar líneas de trabajo en Turismo Sostenible en sus empresas, mediante la propuesta de líneas de gestión sostenible y la potenciación del empleo verde.**
- **Duración: 5 horas.**
- **Destinatarios: PYMES y autónomos del sector Agencias de Viajes, así como profesionales relacionados con el sector y que intervengan en su actividad.**
- **Lugares y fechas:**
  - **Canarias: 30 de octubre.**
  - **Extremadura: 27 de noviembre, por confirmar.**
  - **Castilla-La Mancha: 11 de diciembre.**

Estas acciones pondrán a disposición de las Agencias de Viajes distintas vías de implementación del Turismo Sostenible, bien como una línea de negocio con unas perspectivas muy atractivas, bien como eje transversal de toda la actividad empresarial. Tanto el curso como las jornadas técnicas y el asesoramiento serán dirigidos y tutorizados por expertos en materia de gestión ambiental y turismo sostenible, con conocimientos del sector de las Agencias de Viajes y de las últimas novedades en la materia.

Se trata de una gran oportunidad para que las Agencias de Viajes se posicionen de forma inmejorable dentro del sector, no sólo por la diferenciación que supone, sino por la implementación de una forma de gestión y de negocio estable, basada en el empleo verde y con las mejores perspectivas de futuro. Y más allá de la visión puramente empresarial, el turismo sostenible se posiciona en la vanguardia de los sectores productivos que van adaptando su actividad a las nuevas circunstancias del entorno, con el respeto al medio ambiente como consigna y exigencia principal por la sociedad.

En la página web de CEAV [www.ceav.info](http://www.ceav.info) podrán encontrar más detalles de las acciones del proyecto **Turismo Verde**. Más información e inscripciones en el correo [empleaverde@ceav.info](mailto:empleaverde@ceav.info).

Acciones gratuitas cofinanciadas por el FSE · "El FSE invierte en tu futuro"

### ASESORAMIENTO EN TURISMO SOSTENIBLE PARA AGENCIAS DE VIAJES

Hasta el 31 de enero de 2015

- **Asesoramiento gratuito.**
- **Visita (1 hora de duración) de consultor experto para recabar información.**
- **Análisis por el consultor de la situación de la agencia y propuesta de medidas para mejorar la sostenibilidad y diferenciarse a través del Turismo Sostenible.**
- **Elaboración de informe con el resultado del estudio, las conclusiones y las propuestas, y envío a la Agencia de Viajes.**
- **Castilla-La Mancha, Extremadura y Canarias.**

¿Sabías que la noche del 5 de diciembre es mágica para los niños flamencos? San Nicolás llega a sus casas cargado de regalos y dulces. Entre ellos siempre hay alguna mandarina porque cuenta la leyenda que el santo llega en barco desde España. Y la tradición marca hacer galletas caseras de especias y figuritas de mazapán.

Mercadillos navideños, pistas de patinaje sobre hielo, norias gigantes, fuegos artificiales... Los viajeros que vayan a Flandes en diciembre tendrán la ocasión única de vivir una estancia de ensueño adentrándose en el auténtico espíritu de la navidad.

#### Ciudades con encanto

Flandes es sinónimo de ciudades con encanto: Amberes, Brujas, Bruselas, Gante, Lovaina, Malinas... Dispone de una buena comunicación aérea desde las ciudades españolas y una excelente red ferroviaria interna que permite combinar la visita entre ciudades. Posee una oferta gastronómica de la máxima calidad. La cerveza y el chocolate son sólo una muestra de las exquisiteces del destino. Ofrece una intensa vida cultural durante el invierno, itinerarios de shopping y multitud de actividades para realizar en pareja, grupo de amigos o familia. Y constituye un destino adaptable a diversos presupuestos, sin perder la calidad.

#### Cultura, compras y gastronomía

Resulta espectacular pasear por las Plazas Mayores, canales, centros medievales, beaterios y campanarios. La UNESCO ha reconocido muchos de ellos como Patrimonio de la Humanidad. En ellos se puede alquilar una bicicleta y recorrer las ciudades a tu ritmo. Para los amantes de la cultura Flandes y Bruselas es tierra de maestros pintores como Rubens, Van Eyck, Bruegel, Magritte o incluso los dibujantes de cómic. Las tarjetas para visitar museos ofrecen interesantes descuentos.

Las ciudades son un paraíso para las compras, con sus delicados escaparates y la originalidad de la oferta... Y cómo no, probar las galletas de especias, las infinitas variedades de bombones, las gominolas artesanas, las ginebras de sabores, el mazapán, los gofres, el licor de flores de saúco, y por supuesto... las más de 365 variedades de cerveza.

#### Referentes cinematográficos y exposiciones

Recientemente se ha estrenado la película de George Clooney, *Monuments Men: ¿sabías que en Gante puedes asistir a la restauración en directo del famoso retablo del Cordero Místico?* ¿Y que Bruselas dedica una exposición a la influencia de Rubens en conocidos artistas posteriores? ¿Conoces a Andrés Vesalio, transformador del conocimiento de la anatomía humana en el S. XVI? Lovaina, la ciudad en la que estudió, le dedica una interesante exposición que pone en valor no solo su faceta científica, sino también la artística.

Curso online sobre Flandes y Bruselas para agentes de viajes: [www.maestrodeflandes.com](http://www.maestrodeflandes.com)

# Este año, vuelve a Flandes por Navidad

#### MERCADILLOS Y PISTAS DE PATINAJE

**AMBERES:** Mercadillo navideño, noria y pista de patinaje del 6 de diciembre al 4 de enero.

**BRUJAS:** Diciembre, un mes de mercadillo navideño y pista de patinaje.

**BRUSELAS:** Mercadillo navideño, pista de patinaje, noria gigante, Monstruo de Hielo y espectáculo de luz y sonido, del 28 de noviembre al 4 de enero. Festival de esculturas de hielo y nieve, desde mediados de diciembre a principios de febrero.

**GANTE:** Mercadillo: 5 de diciembre > 4 de enero. Pista de patinaje sobre hielo: 5/12 > 11/1/15.

**LOVAINA:** Encantador mercadillo, conciertos, cerveza especial de navidad del 11 al 21 de diciembre.

**MALINAS:** Mercadillo navideño del 13 al 15 de diciembre (fechas por confirmar).

#### Fiestas de Fin de Año

Nada mejor que pasar el Fin de Año en Flandes, recordar los buenos momentos vividos, ilusionarse con los nuevos proyectos que están por venir, y brindar por el año entrante a la luz de los increíbles fuegos artificiales que cada ciudad de Flandes prepara para recibir el nuevo año. Si prefieres bailar toda la noche, acércate a la fiesta de los DJ's en la Oude Markt, la Plaza del Viejo Mercado de Lovaina o a Bruselas. Tú decides qué estilo te gusta más para pasar la noche del 31 de diciembre.

#### Más información

**VISITFLANDERS** (Turismo de Bélgica: Flandes y Bruselas)  
World Trade Center, ed. Este, pl. 6 - 08039 Barcelona  
T. 93 508 59 90 - [www.flandes.net](http://www.flandes.net) - @TurismoFlandes  
[www.facebook.com/TurismodeBelgica.FlandesyBruselas](http://www.facebook.com/TurismodeBelgica.FlandesyBruselas)



**Martín Sánchez, Director General de Paraísos Tiare**

**Con una larga carrera profesional en diversas agencias de viajes desde 1997, el Sr. Martín Sánchez decidió junto a su socia Ana Balea Gil, crear una agencia propia minorista: Prestigio Viajes, que en el año 2005 se convirtió en mayorista minorista, con la mayorista especializada en viajes por el Pacífico y Vueltas al Mundo, bajo el nombre de Paraísos Tiare.**

## Un experto profesional nos descubre los encantos de La Polinesia

Polinesia es uno de los destinos más soñados por parte de los amantes de los viajes y que tiene unas características muy concretas que hace que sea recomendable dejarse asesorar por auténticos profesionales que conozcan a fondo el destino y las posibles combinaciones que ofrece. Paraísos Tiare dispone de infraestructura propia en Tahití y su Director General, Martín Sánchez, viaja con regularidad a la Polinesia desde hace más de 15 años.

### ¿Desde cuándo conoce la Polinesia y por qué ha decidido especializarse en este destino?

Desde hace 16 años, cuando fue la primera vez que viajé a este maravilloso destino y quedé enamorado de sus islas, distintas entre sí, todas ellas inmersas en una laguna color jade, su cultura, sus gentes, sus tradiciones, gastronomía, en definitiva todo lo que buscamos cuando decimos la palabra Paraíso.

### ¿Con qué infraestructura cuentan, tanto en España como allí?

En Madrid somos un equipo de 6 personas para dar cobertura a todas las agencias minoristas que buscan en un Mayorista la especialización del destino. Todos los integrantes de Paraísos Tiare conocemos perfectamente los destinos que ofrecemos, con viajes anuales, para que la agencia tenga una información correcta y actualizada y pueda transmitir a su cliente toda las dudas o consultas formuladas.

En Tahiti, contamos con una representación cuya directora al mando es española, y tiene un equipo de 5 personas, 3 de ellas hispano hablantes que hacen que el cliente se sienta en su casa.

Tanto en Madrid como en Tahiti ofrecemos un servicio de asistencia 24 horas, pero no como los call center de otros mayoristas, sino el teléfono móvil personal tanto de nuestra directora como el mío propio. Para garantizar, de este modo un servicio muy personalizado.

### ¿Por qué el nombre de Paraísos Tiare para la mayorista?

El emblema de Tahiti es el Tiaré, la pequeña hermosa y olorosa flor blanca que los hombres y mujeres se ponen en el pelo y es la flor con la que los polinesios reciben a sus visitantes.

La flor de Tiare forma parte de las raíces culturales más arraigadas en los tahitianos.

**Todo el mundo piensa en Tahiti, Morea y Bora Bora. ¿Hasta qué punto hay que tener en cuenta otras islas del archipiélago de la sociedad y también en otros archipiélagos como Tuamotu o Marquesas?**

Hace 10 años, en los paquetes de los mayoristas, solamente aparecían las islas del archipiélago de la Sociedad.

Fue a raíz de visitar Manihi y Tikehau cuando empezamos en España a recomendar no solamente visitar el triangulo clásico (Tahiti, Moorea y Bora Bora). Conocer los atolones del archipiélago de las Tuamotu es una experiencia inolvidable. Islotes coralinos que flotan sobre una extensión



de mar y playas, tocadas solo por las caricias del sol, el azul del océano y las ondulantes palmeras.

El agua de sus lagunas es tan pura que permiten cultivar la famosa perla negra tan rara y apreciada en todo el mundo. El único ruido que se escucha es el de las olas que rompen con la barrera de coral. El archipiélago de las Marquesas con sus acantilados, sus picos y sus valles profundos hacen valer su diferencia.

### ¿Cuáles son las islas más recomendables?

Todas las islas son diferentes, pero un viaje muy completo para tener una visión general de la Polinesia Francesa sería: Tahiti, Moorea, Bora Bora, Huahine, Taha y uno de los 4 atolones con infraestructura hotelera como son Manihi, Fakarava, Tikehau o Rangiroa.

Y los más viajeros pueden visitar Hiva Oa, en las Marquesas, donde descansan Paul Gauguin y Jacques Brel y disfrutar de su escarpado interior y de imponentes cascadas.

**La mayoría de las personas tienen al destino asociado a viajes de boda, con alojamiento en bungalows sobre el mar (overwater) y con un alto coste. ¿Es siempre así?**

Cuando pensamos en viajes románticos, la imagen que nos asalta es la de los exóticos bungalows suspendidos sobre la laguna, pero aquellos que busquen el lado más auténtico del destino y deseen hacer de su viaje una experiencia más enriquecedora, viviendo la naturaleza intensamente y el estilo de vida de los tahitianos, les recomendamos conocer los

otros tipos de alojamiento. Una combinación de ambos sería muy apropiada.

### ¿Podemos pensar en alojamientos más económicos?

Desde alojamientos rurales a hoteles con encanto, y pensiones familiares, la oferta de establecimientos es muy variada y para todos los bolsillos sin por ello renunciar a pequeños grandes detalles. Normalmente estos establecimientos están inmersos en entornos que ya por sí invitan a soñar. Nosotros visitamos anualmente este tipo de establecimientos para poder ofrecer alternativas más económicas a este tipo de cliente. Con una garantía de calidad - precio.

### ¿La crisis ha afectado a los viajes a la Polinesia, en mayor o menor medida que a otros destinos?

Todos los destinos se han visto afectados por la crisis, y este no ha pasado desapercibido, incluso durante los últimos años con el cierre de algunos hoteles en Tahiti y Bora Bora. Afortunadamente, este año 2014 está remontando y las expectativas de los próximos años es muy buena.

### ¿Qué recomienda, pocas islas y bien hechas, o más islas con estancias más cortas?

Al ser un destino muy lejano, cuanto más se aproveche mejor. Hacer varias islas de los distintos archipiélagos es lo ideal para tener una visión mas completa del destino. La estancia en cada isla que aconsejamos suele ser de entre tres y cuatro noches.

En Polinesia el lujo está en su lagunas, sus puestas de sol, sus amaneceres, sus gentes...



#### ¿Hay índice de repetición en un destino tan especial?

Tenemos clientes que fueron al destino en su viaje de novios, en hotelería de Lujo y han vuelto a repetir alguna isla y otras nuevas en hotelería más económica.

#### ¿Cuál es la mejor época para ir?

Desde el mes de marzo hasta noviembre. La temperatura durante todo el año es idéntica, entre 28-29 grados durante el día y por la noche 23-24 grados. La temperatura de la laguna está entre 25-26 grados. La época

“oficial” de lluvias es desde diciembre hasta finales de febrero.

#### ¿Hay más alternativas a la hora de volar? Uno de los costes más altos es el correspondiente al avión. ¿París o Los Ángeles es el camino natural o hay más alternativas?

La ruta más económica es por Los Ángeles pero hay otra alternativas a tener en cuenta. Japón, Australia, Nueva Zelanda, Isla de Pascua.

#### ¿Se puede pensar en una Vuelta al Mundo, o combinar con otros destinos?

Las Vueltas al Mundo es un tipo de viaje que cada vez más nos solicitan, y lógicamente incluir la Polinesia Francesa es un paso obligado. Pero se puede combinar con otros destinos muy apetecibles como Japón, Australia, Nueva Zelanda Perú e Isla de Pascua,

#### ¿Cuáles son las ventajas de viajar con Air Tahiti Nui?

La excelencia y hospitalidad polinesia de los servicios que presta además de sus buenas rutas y tarifas. Es la aerolínea que mejor entiende las expectativas del cliente que viaja a la Polinesia y cuida mucho los detalles para que la experiencia sea inolvidable desde el embarque.

#### Son muchas horas de avión ¿Qué porcentaje de personas va en Bussines y cuáles son los secretos para obtener buenas tarifas?

El hecho de ser tantas horas de avión le da más exclusividad al destino. El porcentaje de personas en Business es cada vez mayor, entre un 10 y 15% pues hay distintos franjas de precios en esta clase dependiendo de la antelación con la que se reserven las plazas ofertadas. El secreto para obtener buenas tarifas tanto en Business como en clase turista, es la antelación, Actualmente estamos reservando y así lo aconsejamos a nuestras agencias de entre 6 y 8 meses para obtener los mejores precios.

#### ¿Cuáles son las actividades más relacionadas con los deportes de aventura?

Submarinismo, snorkeling, senderismo, surf, excursiones a caballo, 4 x4... Hay una gran variedad de cosas para hacer en Polinesia Francesa.

#### Hablemos un poco de la gastronomía y de las compras

La cocina polinesia es muy diversa y se basa principalmente en productos locales, pescado, marisco, atún, arroz, pollo y frutas tropicales. Generalmente los pescados, mariscos, crustáceos, acompañados con zumo de limón se comen crudos, y a veces se les agrega leche de Coco. La gastronomía polinesia se ha visto influida enormemente por la cocina china, muy extendida por el territorio. La gastronomía francesa está inmersa en las islas con productos locales.

Los artistas y los artesanos ofrecen al turista innumerables tentaciones, Perlas negras en joyas, o sin montar, nácar ,tapas (tejidos de fibra adornados con dibujos maorís), pareos, aceite de monoi, perfumes de la flor deTiare, las maderas preciosas de las Marquesas.....

#### ¿Qué política comercial están llevando a cabo con las agencias de viajes y qué les recomendaría para que vendieran más Polinesia?

En los últimos 6 años hemos realizado 3 viajes de familiarización con los agentes de viajes para que conocieran in situ este destino y creo que es un camino que seguiremos, pues no hay nada mejor que vivir en propia persona los momentos para poder transmitir a nuestros clientes las bondades de Tahiti y sus islas.

#### ¿Qué están haciendo para dar a conocer el destino a los agentes de viaje?

Vamos a comenzar este curso con presentaciones a grupos de agencias de viajes, acompañados por Air Tahiti Nui y la oficina de Turismo de Tahiti. Y esperamos seguir realizando los viajes de familiarización.

Muchas gracias

TAHITI LOS ANGELES PARIS TOKYO AUCKLAND SYDNEY



Los primeros placeres de Tahiti comienzan en el embarque



#### Maeva - Bienvenido

Con sus 5 Airbus A340-300 de última generación, Air Tahiti Nui ofrece el máximo confort.

Los aviones están configurados con 296 asientos en dos clases, 32 completamente reclinables en Poerava Business Class y 264 reclinables 118° en Moana Class, todos dotados de pantallas individuales HD y video a la carta.

Nuestra tripulación le da la bienvenida a bordo al estilo tradicional polinesio, ofreciéndole una flor de Tiare, el símbolo de nuestras islas. Podrá experimentar la amabilidad, hospitalidad y autenticidad de la Polinesia durante el viaje.



Cabinas de diseño renovado con alta tecnología y encanto polinesio



**AirTahitiNui**  
www.airtahitinui.es

ALB020108 - 04/11/2010 - 10/11/2010

Vuelos semanales desde París-Charles de Gaulle y Los Angeles (rutas posibles desde España)

## La **ASOCIACIÓN** eres tú: participación de los agentes de viajes

**Mercedes Tejero**  
Gerente CEAV

Como Gerente de la Confederación de Agencias de Viajes Españolas, me satisface compartir con todos ustedes un artículo, sencillo pero cercano, con el que pretendo hacer un llamamiento a la implicación de los agentes de viajes.

Las 18 asociaciones que integran CEAV suelen organizar sus congresos, jornadas técnicas y formaciones con las que se pretende nutrir a sus asociados con información y valores de gran interés para las mismas.

Estas jornadas profesionales suponen un gran esfuerzo humano y económico para los organizadores, quienes emplean su tiempo y dedicación en la organización de eventos de interés.

Desde este rincón que permite MUNDO INEDITO, quiero felicitarles por todo lo realizado en este año que pronto finalizará. Todo aporta, todo inspira, y el saber no ocupa lugar. Los contactos son el mejor transporte para avanzar en nuestro sector. El networking con otros compañeros y profesionales puede provocar grandes resultados y sumas de sinergias sorprendentes.

Tengo la gran oportunidad de acudir a la mayor parte de los eventos organizados en materia turística. Les diré, que algunas deben mejorar, cambiar su filosofía, porque nuestro sector ha evolucionado y por ello, el agente de viajes espera escuchar nuevos discursos y encontrar nuevas formulas de trabajo que le permitan explorar nuevos mercados para crear nuevos productos de viaje. No podemos continuar con algunos formatos obsoletos. Sin embargo, otras acciones innovadoras obtienen excelentes resultados y éstas deberían ser cita ineludible en las agendas de trabajo.

Las instituciones turísticas como son, por ejemplo, las Oficinas de Turismo, están haciendo una gran labor personalizada con muchas agencias de viajes que, a medida de irse conociendo, han culminado su relación profesional con grandes éxitos comerciales para ambas partes. Y no me refiero sólo a un gran grupo vertical, me refiero también a una agencia de viajes pyme, independiente, que se ha especializado y ha encontrado un nuevo nicho de mercado.

Los resultados de las reservas de verano, son optimistas, en general ha ido mucho mejor comparativamente con los tres últimos años. Sin duda el turismo nacional, la costa española, ha sido el destino más demandado... España ha registrado 52,4 millones de turistas internacionales entre enero y septiembre 2014.

Estos buenos datos nos deben esperar y entusiasmar para continuar en el sector que nos une y nos apasiona y por este motivo, y más que nunca, los agentes de viajes deben mejorar su preparación, cambiar las posibilidades de negocio, si cabe, y formarse en todos sus ámbitos de la mano de sus asociaciones y de todo aquello que la Confederación propone. Estamos hablando de rentabilizar, de aprovechar las oportunidades que te ofrece cualquier jornada turística.

Para finalizar, permítanme que les proponga continuar en el ámbito asociativo, porque todos constituimos un magnífico LOBBY turístico en el que todos jugamos nuestro rol. No podemos limitarnos a lamentarnos ni a criticar lo que hacen los otros. Participe, exponga su voz, asista y disfrute de todo aquello que su asociación le ofrece. Porque la asociación la forman sus asociados: ustedes.



**IBERIA SENDO**  
DONDE LA VIDA TE LLEVE.

**IBERIA**  
CARDS

Con todas las ventajas de la nueva tarjeta Iberia Sendo Oro, llegar donde la vida te lleve te costará menos.

- Acumula Avios por todas tus compras**
- 1 vuelo I/V de regalo + cuota gratis primer año**
- Facturación en mostrador Business de Iberia**

Iberia Cards y la Confederación Española de Agencias de Viajes trabajan juntos en beneficio de nuestro sector.

Las Agencias de Viajes pertenecientes a la CEAV ya pueden comercializar las Tarjetas de Crédito Iberia Sendo.

Solicite la tarjeta y conozca más detalles y los beneficios de este acuerdo para su agencia. Póngase en contacto con nosotros a través del siguiente correo electrónico: [mrurillo@iberiacards.com](mailto:mrurillo@iberiacards.com)



Promoción de bienvenida de 9.000 Avios de regalo (equivalentes a un vuelo de ida y vuelta península y Baleares de Iberia) sujeta a un consumo mínimo de 400 € con cargo a la Tarjeta Iberia Sendo American Express® en los tres primeros meses. Consulta resto de condiciones en [www.iberiacards.com](http://www.iberiacards.com)



# Perú, el Machu Picchu y mucho más...

Texto y fotografías: Román Hereter





La mayoría de personas que se plantean viajar al Perú, lo hacen con el principal objetivo de visitar la espectacular fortaleza del Machu Picchu, sin duda una de las grandes maravillas de nuestro mundo. Sin embargo el país ofrece múltiples atractivos capaces de no defraudar a nadie.

Perú es uno de los países más fascinantes de América, tanto por sus bellos paisajes como por el hecho de que nos recuerda constantemente que hubo dos épocas básicas que marcaron la historia del país: la incaica y la española. A grandes rasgos, la geografía se puede dividir en tres zonas básicas: la región costera, la región andina y la selva. Cada una de ellas tiene características completamente distintas y contrastan en casi todos los sentidos. La región costera, en contra de lo que cabría esperar, es más bien desértica y de una desnudez

impresionante, que confiere al litoral una belleza singular. La región andina está formada por una sección de la cordillera de los Andes y comprende grandes cadenas de montañas, vastos altiplanos y profundos valles. Esta zona, a pesar de su naturaleza y climatología muy a menudo hostiles, sigue siendo el corazón de Perú, como lo fue en pleno apogeo de la civilización inca. Aquí se encuentra también, la mayor parte del terreno cultivado del país.

Aproximadamente el cincuenta por ciento de

la superficie de Perú está cubierta por la selva amazónica y las principales vías de comunicación en esta vasta extensión de bosque tropical son los ríos. La variedad climática y geográfica ha dado como resultado un país con contrastes muy acusados en cuanto a vegetación y fauna. Algunos de los animales más característicos del país son la llama, la alpaca, el guanaco y la vicuña.

El país tiene el privilegio de ser uno de los países andinos con un patrimonio arqueológico mejor conservado, hecho que lo ha convertido en centro de atención turística. La mayoría ha oído hablar de las ruinas de Machu Picchu, la ciudad sagrada de los incas. Sin embargo,

Perú conoció muchas culturas anteriores a ellos. Una de las primeras culturas conocidas fue la Chavín, más tarde aparecieron la cultura Nazca, la Huari, los Mochicas, y la cultura Chimú, que

conoció grandes avances metalúrgicos. Antes de 1430, los incas sólo gobernaban el valle de Cuzco, pero a partir de ese año iniciaron una rápida expansión militar. Incorporaron a su imperio la mayor parte del área que se extiende desde el sur de Colombia hasta la parte central de Chile. Más o menos en el año 1524, los seguidores del inca Huáscar, por una parte en Cuzco, y por otra, los de su hermano Atahualpa, en Quito, iniciaron una guerra que aprovecharon hábilmente los conquistadores españoles, atraídos por el oro y las riquezas del imperio, para dividir y finalmente tener bajo su dominio a los incas. Francisco Pizarro fue uno de los principales artífices de esta conquista, y en 1535 fundó la capital de lo que entonces era un virreinato, Lima.

### Lima colonial

Fue el fundador de Lima, Francisco Pizarro quien determinó el área que debía ocupar la famosa Plaza de Armas así como la ubicación de la Casa de Gobierno, la Catedral y el Cabildo. La plaza ocupa hasta el día de hoy esa misma área, en cuyo centro existe una magnífica fuente de bronce

Arriba: llamas en el altiplano peruano.

Abajo: la Catedral de Lima.





destacan los espectaculares balcones de estilo morisco del Palacio Arzobispal.

La Iglesia y el Convento de Santo Domingo datan de fines del siglo XVI y es uno de los mejor conservado en Lima, mientras que la iglesia y convento de las Nazarenas, otro de los templos más formidables de la ciudad, fue construido sobre lo que fue el Barrio de Pachacamilla en la época virreinal, lugar habitado por descendientes de esclavos negros traídos de Angola quienes formaron una cofradía.

Una de las casonas más conocidas de esta Lima colonial es el Palacio de Torre Tagle, una mansión de principios del siglo XVIII, que se caracteriza por la concurrencia en su arquitectura de los estilos sevillanos, mudéjar y criollo. Presenta una portada en piedra y dos balcones tallados,



Estatua de Francisco Pizarro, explorador y conquistador del Perú en la Plaza de Armas de Lima. Sobre estas líneas, la banda de música del Palacio Presidencial, durante el cambio de guardia.

que data de 1650.

La Catedral fue inicialmente puesta bajo la advocación de Nuestra Señora de la Asunción. El terremoto de 1746 la destruyó totalmente y el Virrey José Antonio Manso de Velasco dispuso su reconstrucción en 1758. Destaca en su interior la sillería del coro, la capilla barroca de la Inmaculada y las tallas de Martínez Montañez; un magnífico regalo del rey Carlos V. Entrando a la derecha está la capilla con los restos de Francisco Pizarro. A su lado

que son los más bellos de Lima. Cerca está la conocida Casa de Pilatos, que data del s. XVI y guarda el estilo de la época con un bello corredor interior con columnas de piedra y una escalera señorial. No menos espectacular es la Casa del Oidor, una de las más antiguas de Lima. Destaca su balcón en esquina, de estilo sencillo y en forma de cajón, desde donde los personajes de importancia observaban las corridas de toros que se realizaban en la Plaza de Armas desde comienzos del virreinato.



### Principales museos de la ciudad

El arte que ha dado al mundo el Perú durante sus siglos de existencia permite a la ciudad disponer de una gama amplia y magnífica de museos de todo tipo, desde arqueología, antropología, arte incaico, pre-incaico y colonial. EL Museo Nacional de Antropología, Arqueología e Historia exhibe en forma didáctica y cronológica evidencias de todas las culturas pre-hispánicas del Perú, destacando las colecciones de Chavín, Nazca, Paracas, Mochica, Chimú, Huari e Inca. El Museo del Oro muestra numerosas piezas de oro: collares, máscaras funerarias, vasos ceremoniales, cetros e ídolos. Contiene además una gran colección de armas antiguas procedentes de diferentes partes del mundo. En el Museo Arqueológico Rafael Larco Herrera hay una interesante colección de cerámica, piezas textiles y orfebrería especialmente de las culturas del norte del Perú, con una sala con cerámica erótica y una bóveda con joyas y objetos de oro y plata, mientras que en el Museo de la Nación se presentan en detalle los diferentes aspectos del desarrollo del antiguo Perú como réplicas de sitios arqueológicos, grabados, dioramas y colecciones diversas.

El Museo Amano, el Museo de Arte y el Museo del Congreso y Antiguo Tribunal de la Inquisición, completan la amplia oferta museística de la ciudad.

### Miraflores y el Pacífico

El distrito más visitado de Lima es Miraflores, cerca de la playa. Aquí se encuentran muchos de los mejores restaurantes y lugares nocturnos de Perú y hay cafés al aire libre siempre concurridos. Miraflores se conecta con Lima mediante la arbolada Avenida Arequipa. Centro comercial con una intensa actividad cultural y artística todos los días, por las noches, las salas de juego y las discotecas compiten para atraer a los jóvenes que buscan diversión. El distrito está situado a unos 8 kilómetros de la capital y es conocido como la Ciudad Saludable.

Sus playas, malecones y miradores, son de un atractivo especial, sobre todo en verano, época en que resaltan el verdor de sus parques y la alegría de su gente. No podía faltar la gran variedad de platos típicos, como el cebiche, el arroz con pollo y los postres como la mazamorra, el arroz con leche y el suspiro a la limeña, que preparados por manos expertas se convierten en la añoranza de los peruanos que se encuentran fuera, y en la delicia de quienes los visitan.

### Las líneas de Nazca

Los antiguos pobladores de la Cultura Nazca, nos han legado un valioso monumento arqueológico

Tres quechuas esperando el bus con destino a Cuzco al altiplano.

En la página siguiente: el Convento de Santa Catalina en Arequipa está repleto de claustros y columnas pintadas de distintos colores y constituye una "ciudad" dentro de la propia ciudad.

constituido por una enorme red de líneas y dibujos de animales y plantas: las líneas y figuras de las Pampas de San José, más conocidas como las líneas de Nazca. Fueron descubiertas en 1927, por Toribio Mejía Xespe, estudiadas por Paul Kosok, Hans Horkheimer y la matemática alemana María Reiche, quien ha residido en la zona por más de 50 años, estudiando e investigando su origen. Su conclusión es que se trata de líneas que configuran un calendario astronómico. El sobrevuelo a las Líneas de Nazca es una experiencia inolvidable.

La cultura de Nazca surgió como resultado de la desintegración de la cultura de Paracas, hacia el 200 después de Cristo y duró más de 500 años. En la zona hay muchos más vestigios de la cultura que las líneas, aunque estas sean las que han conocido mayor fama, por el misterio del objetivo por el cual fueron construidas. Los enormes diseños geométricos trazados en el desierto son visibles sólo desde el aire, y este es un tema que ha preocupado desde siempre a los estudiosos de las líneas, que se preguntan qué sentido tenía para los antiguos habitantes dibujar unas líneas que ni ellos mismos podían ver.

Algunas figuras representan animales, como el lagarto de 180 metros de longitud, el mono de 90 metros y el cóndor de 130 metros de envergadura. Otras son sencillas pero perfectas. Las líneas se trazaron arrancando las piedras de la superficie del desierto y, oscurecidas por el sol, y exponiendo las piedras de abajo, de color más claro.

Colonia de leones marinos en las islas Ballestas. Detrás de ellos, de color blanco, la gruesa capa de guano está formado por las aves que pueblan las islas.

### Las islas Ballestas

A 250 kilómetros al sur de Lima, se extiende sobre una área inmensa la Reserva Nacional de Paracas, que incluye las únicas e inigualables Islas Ballestas. El parque se creó con el fin de proteger y cuidar las especies animales en vías de extinción. Es la única área protegida del Perú que contiene en su ámbito un ecosistema marino. Desde el puerto de Paracas se puede emprender excursiones en bote a las islas Ballestas, donde se ven muy de cerca lobos marinos, gatos marinos, pingüinos de Humboldt, flamencos o parihuanas, tortugas, lagartijas e infinidad de aves, así como peces y delfines.

Los leones marinos descansan en las rocas o nadan alrededor de la nave. Los flamencos suelen estar en la parte sur de la bahía, en lugares recónditos. Las aves anidan en las islas en tal cantidad que sus excrementos ricos en nitrógeno, conocidos como guano, se explotan comercialmente como fertilizante. Se cree que esta práctica ya se daba en los tiempos incaicos. Las aves que se descubren con mayor facilidad son el cormorán guanay, el pájaro bobo peruano y el pelicano peruano, aunque lo que más impresiona son las colonias gigantes de leones marinos.

En el camino a las Ballestas, mientras se navega siguiendo la costa, se divisa un vestigio arqueológico prácticamente único en el mundo, lo que añade un poderoso aliciente al interés de la travesía. Labrada sobre la pendiente arenosa del cerro que desciende

hacia el mar hasta romperse en un pequeño acantilado, un gran signo en la tierra, conocido como "La tres Cruces", admira al viajero desde el lejano tiempo de los descubridores. La situación, desde el barco, resulta idónea para su contemplación. Concebido para ser advertido desde el mar parece que el imperio Huari la habría utilizado como símbolo y aviso de su dominio sobre el territorio. Otros, sin embargo, le buscan su origen, relacionado directamente con las famosas líneas de Nazca, lo que lo remontaría hasta el siglo primero de nuestra era. Tampoco faltan quienes lo atribuyen a la mano de misteriosos navegantes, piratas tal vez.

### Arequipa y el Convento de Santa Catalina

A 2.325 metros de altitud sobre el nivel del mar se eleva la segunda ciudad del país, con más de 850.000 habitantes. Está rodeada por montañas y muchos de sus edificios son de una roca volcánica llamada sillar, y por ello Arequipa es conocida también como la «ciudad blanca». Tiene un gran pasado histórico que se remonta a tiempos inmemoriales del cual nos quedan testimonios en su arte rupestre y en sus 400 monumentos arqueológicos inventariados hasta el momento y fue importante bastión durante la lucha por la independencia en el siglo XIX.

La Catedral de la ciudad se eleva sobre otra de más antigua que fue destruida por un incendio en 1844 y restaurada en 1868. Exhibe un estilo neorrenacentista con algunas influencias francesas y la fachada luce dos medallones de bronce, símbolo de la Confederación Peruano-Boliviana. Tiene 3 grandes portadas y alberga en su interior un altar mayor de mármol de Carrara. La Compañía es una antigua iglesia de los jesuitas donde destaca su fachada esculpida admirablemente, su púlpito en madera tallada y la sacristía que es una verdadera obra de arte. El claustro exhibe galerías abovedadas y arcos de medio punto, con columnas labradas en tradicional estilo arequipeño. El Convento de Santa Catalina es uno de los edificios religiosos más fascinantes del Perú. Está rodeado de imponentes murallas y parece una ciudad dentro de otra.

### Juliaca, Puno y El Lago Titicaca

Con más de 225.00 habitantes, Juliaca es la ciudad más grande del departamento de Puno, el principal puerto peruano en el lago Titicaca, el mayor de Sudamérica y el más alto del mundo. Se trata de una importante estación ferroviaria con conexiones a Arequipa, Puno y Cuzco. La iglesia de Santa Catalina, situada en la plaza de Armas, se construyó en el s. XVI y es de estilo Barroco Mestizo. En la mayoría de las ocasiones, la ciudad representa el punto de partida para descubrir el Titicaca, con una longitud de 194 kilómetros y una anchura media de 65. En las zonas donde su profundidad





sobrepasa los 25 metros sus aguas son de color azul y en las menos profundas tiene el color verde diáfano que le dan las plantas acuáticas. Alberga una extraordinaria fauna como: parihuanas, patos; peces como el suche y la trucha, que ha encontrado en el Titicaca un hábitat formidable. En la flora destaca la totora que sirve de alimento tanto humano como del ganado, y de material de construcción de casas y balsas.

La localidad de Puno fue sede de una de las culturas más importantes de la época preincaica la cultura Tiahuanaco (cuya capital se encuentra en la cercana Bolivia), máxima expresión del antiguo pueblo de Aymara y cuyos restos arqueológicos causan admiración.

Puno posee una gran riqueza de danzas y folklore tradicional. Los disfraces son muy vistosos e imaginativos y los bailes son exaltados y coloridos.

Las aguas del lago Titicaca oscilan entre los 11 y 14 grados centígrados de temperatura, lo que contribuye a suavizar el clima de la región. En ellas habitaban sobre sus islas flotantes hechas de totora, los Uros, una antigua tribu, que, parece ser, fue expulsada de tierra firme en la época incaica. Hoy los Uros han sido suplantados por indígenas Aymaras, que perpetúan el modo de vida, dedicados a la caza y a la pesca, y aquejados frecuentemente de un fuerte reumatismo debido a la humedad.

### De Puno a Cuzco en tren

Uno de los viajes más fascinantes que se pueden hacer en Perú es el del tren Andean Explorer, que cubre el trayecto entre Puno y Cuzco y viceversa entre las ocho de la mañana y las seis de la tarde en días alternativos, cruzando el paso andino de La Raya, a 4.313 metros de altitud. Durante algunos kilómetros el viaje bordea las costas del Lago Titicaca y las vistas son excepcionales. En casi diez horas de trayecto se descubren algunos de los tesoros del Perú en un recorrido de 381 kilómetros de paisajes interesantes. Durante el viaje se pueden apreciar algunas de las ruinas que construyó la cultura inca en las zonas más altas, como es el caso de Sillustani que se encuentran en el departamento de Puno, a orillas del Lago Titicaca. Alberga los monumentos arqueológicos llamados «chullpas», que son construcciones de piedras en forma de torres cónicas cuya altura varía de 10 a 13 metros, donde los aimaras enterraron a sus altos sacerdotes.

Dejando atrás las aguas del Titicaca, nos empapamos de los ocre del altiplano. Ni un árbol, ni una sombra, sólo la hierba seca que sirve de alimento a las llamas y alpacas que pastan impasibles ante el paso del tren. Llamas y alpacas fueron domesticadas en estas latitudes por el hombre hace 4.000 años. Las primeras para utilizarlas en el transporte y las segundas por el valor de sus lanas.

Actualmente existen en Perú un millón de llamas,



que viven entre los 2.300 y 4.000 metros de altitud. Su número está disminuyendo ya que su utilidad principal ha sido sustituida por el camión y el ferrocarril. La cultura y la economía del Imperio Inca giraban alrededor de la llama. El animal puede llevar de 25 a 60 kilos de carga durante 15 a 30 kilómetros diarios por terrenos abruptos. Su número descendió drásticamente con la llegada de los españoles. La caza incontrolada, el desmantelamiento del sistema social de los Incas y la introducción de

El altiplano peruano, desértico y habitado por llamas, alpacas y vicuñas, se puede contemplar en el recorrido entre Puno y Cuzco. En la página anterior, el lago Titicaca, con su transporte tradicional, las barcas hechas de Totora.



la oveja fueron los principales motivos.

La alpaca ha sufrido un proceso inverso. Existe la hipótesis de que el animal procede del cruce entre la llama y la vicuña, que vive en estado salvaje entre los 3.700 y los 4.800 m. y cuya cantidad asciende actualmente a unos 60.000 ejemplares. El alto valor de la lana de alpaca ha provocado el interés del hombre por la multiplicación de la especie. Actualmente existen unos 3.600.000 ejemplares.

### El Ombligo del Mundo

La ciudad sagrada de Cuzco, capital del Imperio del Tahuantinsuyo, fue fundada alrededor de los s. XI y XII por el Inca Manco Cápac, quien según cuenta la leyenda surgió del sagrado Lago Titicaca. Cuzco fue el centro de gobierno de las cuatro extensas regiones del fabuloso Imperio Incaico, que llegó a abarcar gran parte de lo que es Ecuador, Colombia, Perú, Bolivia, Argentina y Chile. El 23 de marzo de 1534 Francisco Pizarro fundó sobre la ciudad inca una ciudad española que se construyó sobre los cimientos prehispánicos. Cuzco es, por lo tanto, un típico ejemplo de fusión cultural habiendo heredado monumentos arquitectónicos y obras de arte de valor incalculable.

Un hecho histórico muy importante para Perú, fue la Jura de la Independencia Real, el 9 de enero de 1825 en la Plaza de Armas, con la asistencia del general y liberador Simón Bolívar. La plaza es llamada en quechua Huacaypata, que significa

llanto o quejido, debido a las expresiones de reverencia y sumisión, con las que se llevaban a cabo las ceremonias religiosas o militares en ese lugar.

La tradición dice que esta plaza fue trazada por el fundador Manco Cápac como centro simbólico del imperio. Por esta razón, dos banderas ondean sobre la plaza, la roja y blanca del Perú y la irisada bandera de Tahuantinsuyo, los cuatro cuartos del Imperio Incaico.

La plaza está rodeada por galerías coloniales y a un lado se eleva la magnífica catedral. Fue erigida originalmente en lo que fue el antiguo templo de Suntur Wasi (Casa de Dios), hoy iglesia del Triunfo, posteriormente se ordenó su construcción sobre el Palacio del Inca Wiracocha. La conforman una planta de cruz latina, con pasillos procesionales; una sala capitular, tres naves, una sacristía y diez capillas laterales. La fachada y el interior son de estilo renacentista. El interior está decorado con tallas de madera de cedro y aliso. Sobresalen el coro, el púlpito, las labras de madera en altares y mobiliario. Asimismo, pinturas de importantes artistas y obras en plata repujada. En la plaza aún sobreviven algunas murallas incaicas, sobre todo en el palacio de Pachacutec. La callejuela peatonal de Loreto, con paredes incaicas a ambos lados, es la vía de acceso a la plaza.

La iglesia más importante y espectacular es la de La Compañía de Jesús. Fue instaurada por los padres de la orden jesuita que llegaron al Cuzco en 1571. La planta es en cruz latina y posee una sola nave. El crucero remata en una cúpula de gran factura arquitectónica de singular trabajo de estilo barroco, destacando en el interior la gran labor de labrado de las pechinas igualmente de canon artístico barroco. Los retablos son de madera de cedro y estos están dorados con la hoja de oro.

El primer convento de la orden de Santo Domingo que se estableció en Perú fue el de Cuzco, en 1534. El templo y convento se edificaron sobre el conjunto religioso más importante del Tawantinsuyo, que fue el Qorikancha o Templo del Sol. El terremoto de 1650 afectó gravemente su edificación, así como el seísmo de 1950; procediéndose luego a su restauración. El edificio conserva caracteres de la arquitectura del siglo XVI; y toda la evolución de la arquitectura local está simbolizada por este templo. Otras iglesias que lucen con luz propia en Cuzco son la de San Blas, la parroquia más antigua y con la más extraordinaria obra de carpintería artística de la ciudad; el convento de San Francisco, con un lienzo monumental en su interior, y la iglesia de Santa Catalina, con una sala capitular con pinturas murales y otras obras de arte magníficas.

### Fortalezas incas de los alrededores de Cuzco

Alrededor de la antigua capital incaica se levantan viejas fortalezas entre la que destaca Sacsay-



huaman, una de las ruinas más imponentes del país. Su nombre significa «halcón satisfecho». Se ha descubierto que los incas diseñaron Cuzco en forma de puma y que Sacsayhuaman era la cabeza del animal. Los españoles tumbaron muchas murallas y usaron los bloques para edificar en Cuzco. Sin embargo hubo suerte y dejaron intactos las rocas más grandes, que pesan cientos de toneladas. Lo más espectacular son las increíbles murallas laberínticas, aunque buena parte de las mismas están destruidas. Entre las almenas hay una gran plaza de armas, escenario del espectáculo precolombino del Inti Raymi, cada 24 de junio. El fuerte incaico fue escenario de una de las batallas más crueles de la conquista española entre el rebelde Manco Inca y las tropas de Pizarro. La fortaleza ciclópea está dividida en tres plataformas superpuestas que tienen un promedio de 360 metros de largo. Se comunican mediante escalinatas y puertas de acceso también de piedra. Una sola de éstas, la más grande, mide 9 metros de altura y 5 de ancho. Una veintena de líneas en zig zag forman los dientes del puma.

Situada a 4,5 kilómetros de Cuzco, Kenko ocupa una gran roca de piedra caliza cubierta de tallas. Hay pasajes, canales y escalinatas con grabados representando animales. Se cree que los canales se usaban para ofrendas rituales. Hay túneles cavados bajo la roca y una caverna con altares labrados en la roca. Sin duda fue un centro religioso y de culto. Su construcción es compleja ya que está

Sobre estas líneas se puede observar como las paredes incas se han aprovechado para construir los edificios coloniales de la época hispánica.

En la página anterior: mujer quechua pasando por enfrente de la famosa piedra de los 12 ángulos en Cuzco, la Catedral de Cuzco y uno de los patios de los múltiples monasterios desperdigados por la ciudad.

El Valle Sagrado destaca no sólo por sus paisajes, sino por la autenticidad de las gentes que lo habitan.

El Valle Sagrado formado por una prominencia rocosa y un anfiteatro semicircular. En el centro, el ídolo que representa, según algunos arqueólogos, un sapo, es un signo de fertilidad. Se trata de un bloque de piedra de 5,90 m. de altura, que algunos aseguran que tiene apariencia de puma. En la parte superior del afloramiento rocoso se encuentran muchas zonas labradas que seguramente sirvieron de base a otras construcciones hoy desaparecidas; se observan muchas escalinatas labradas en la roca viva, restos de esculturas zoomorfas especialmente un ave y un cuadrúpedo que quizá sea un felino.

El grupo de Puca Pucara, se halla en el kilómetro 8,5 de la pista que conduce a Pisac y el Valle Sagrado de los Incas, a una altura de 3.750 m. sobre el nivel del mar. Su nombre es compuesto y proviene de dos voces quechuas, «puka» (rojo) y «pukara» fuerte o fortaleza. Por ello "Puka-Pukara" significa «fortaleza roja»; sin duda, porque las piedras calcáreas con las que está construida han adquirido una coloración rojiza como consecuencia del terreno donde se construyó que también es rojizo por la cantidad de hierro que contiene. Puca-Pucara ocupa un espacio bastante estratégico en un saliente natural de la montaña para facilitar la observación y control de un territorio extenso. Cerca de Puca-Pucara, Tambomachay, es conocido como los Baños del Inca y aún se le considera un lugar de culto al agua. Originalmente fue un palacio de relajamiento

y retiro espiritual exclusivo para los Incas.

### El Valle Sagrado

Pisac, a 32 km. de Cuzco, es el punto de partida más cómodo para quien recorre el Valle Sagrado, el área comprendida principalmente entre el pueblo y Ollantaytambo. Este valle está irrigado por el río Vilcanota y desde épocas pre-hispánicas se convirtió en el lugar apropiado para la fundación de los pueblos, siendo los incas quienes aprovecharon mejor la belleza y bondad de estas tierras al establecerse a lo largo de ambos márgenes del río. En Pisac se unen la aldea colonial, el mercado indígena y las ruinas incaicas, entre las cuales destacan las terrazas agrícolas que rodean algunos flancos de la montaña y que aún se usan. También hay macizas puertas de piedra, escaleras, un túnel excavado y un centro religioso con salas magníficas.

El Valle Sagrado acoge centros urbanos, palacios, fortalezas, templos, centros religiosos, santuarios y lugares de trascendencia ritual propios de la mística andina. Hubo también dominio agrícola del valle mediante la armoniosa construcción de obras de ingeniería hidráulica y el buen uso de la tierra con el sistema de andenerías o terrazas para contrarrestar la erosión.

El Valle Sagrado de los Incas es uno de los mayores atractivos de la región andina por lo impresionante de su paisaje, sus imponentes montes

nevados, por su agradable clima, por sus fértiles tierras con abundante agua, por sus megalíticas evidencias culturales y porque brinda diversas posibilidades para la práctica los más excitantes deportes de aventura.

La ciudad incaica de Pisac se encuentra en la parte alta de la montaña por encima de los andenes que se encuentran en muy buen estado de conservación, teniendo en cuenta que para los quechuas, las zonas más fértiles debían ser reservadas para la agricultura sin ser desperdiciadas construyendo pueblos o ciudades de tal modo que la ciudad fue construida aprovechando la montaña rocosa y seca.

El pueblo actual se hizo a la usanza andina, con calles empedradas y estrechas, pero, se debió establecer una "Plaza de Armas" y una iglesia católica al estricto uso español. Es en la Plaza de Armas del pueblo donde cada domingo se lleva a cabo el célebre mercado indígena que atrae a cientos de campesinos de las comunidades cercanas que descienden de las montañas para llevar a cabo sus transacciones comerciales.

Ollantaytambo constituye un Parque Arqueológico Nacional de mucha importancia en la región. Se encuentra al final del camino, y sólo se puede seguir hacia el Machu Picchu en tren o a pie. Una maciza fortaleza da la bienvenida a los visitantes. Es uno de los pocos lugares donde los españoles perdieron una importante batalla durante la conquis-



ta. Al pie de las ruinas está la aldea actual, construida sobre tradicionales cimientos incas. Los antiguos habitantes de la fortaleza la consideraban más un templo que un fuerte militar. El traslado de los bloques para completar las murallas fue una proeza que requirió la labor de miles de indígenas.

El pueblo actual se erige en el mismo lugar donde se encontraba el sector urbano durante el Imperio Inca y es realmente interesante porque es el único lugar en el Perú donde aún se puede encontrar gente que habita en las mismas construcciones que sirvieron de vivienda a los nobles incas. Algunas de sus calles estrechas todavía mantienen los canales de agua en medio o en un costado de la calle, donde discurría agua límpida para el uso de la población, calles que aparentemente aún conservan sus nombres incaicos.

Hace algunas décadas aquí se llevó a cabo un encuentro mundial de representantes de los "indios" de todo el mundo, quienes declararon a este pueblo como la «Capital Mundial de la Indianidad».

### La ciudad "perdida" de los Incas

El Machu Picchu constituye el emplazamiento arqueológico más famoso y espectacular del con-

Dos muchachas y un loro junto a las ruinas de Puka-Pukara.



Las construcciones y terrazas escalonadas del Machu Picchu suelen estar plagadas de turistas que visitan la "Ciudad Perdida de los Incas". Una forma de verlas sin gente, es quedándose a dormir en el Hotel Sanctuary Lodge, el único junto al enclave arqueológico.



tinente americano. Durante los tres siglos del virreinato, los españoles no tuvieron conocimiento de la existencia del Machu Picchu ya que no se encuentra referencia alguna a través de los cronistas ni en ninguna documentación oficial de la época. Los nativos peruanos que pudieron saber sobre este lugar mantuvieron el secreto hasta que el arqueólogo norteamericano Hiram Bingham descubrió las ruinas el 24 de julio de 1911. Los dos sectores de la ciudad se levantaron sobre una división natural, aprovechando un foso seco provocado por una falla geológica. Las primeras excavaciones, coordinadas por el mismo Bingham, hicieron suponer que la ciudadela habría sido construida como el más importante centro religioso del Imperio Inca y que pudo haber sido el último refugio de las mujeres escogidas o vírgenes del sol. Hoy día, gracias a la permanente investigación arqueológica de la ciudadela, se ha podido determinar que fue el Inca Pachacutec quien ordenó su construcción como lugar de refugio

en tierras que eran de su propiedad.

Los constructores originales de Machu Picchu trabajaron arduamente para lograr un equilibrio arquitectónico en aquel lugar tan especial y difícil. Incluso llegaron a usar materiales de las cercanías a fin de adaptar las edificaciones a diferentes niveles.

Las ruinas están divididas por la plaza central. Una larga escalera conduce a la Cabaña del Cuidador de la Roca Funeraria, que ofrece algunos de los mejores panoramas. Más adelante está el principal altar de la ciudadela. La roca tallada de la cima se conoce como reloj solar, que los sacerdotes usaban para establecer las distintas estaciones. Es el único altar inca que se conserva ya que todos los demás fueron destruidos por los españoles.

Las ruinas se encuentran dentro de los límites del Santuario Histórico de Machu Picchu, creada por el gobierno peruano en 1981 para proteger y conservar los recursos naturales y culturales de gran valor científico e histórico de la zona. El centro

se construyó en el último período de la historia incaica, proporcionando la versión más avanzada del modelo urbanístico de la antigua cultura.

El descubrimiento de Machu Picchu adquirió rápidamente toda su importancia y significó el comienzo de una investigación que aún no ha terminado. Las murallas de piedra que rodean los asentamientos tienen sin duda un papel defensivo, pero al mismo tiempo limitan los espacios ceremoniales. La integración entre ambiente natural y realización arquitectónica es extraordinaria. El ambiente natural presenta fuertes contrastes, haciendo de esta ciudad remota un lugar único en el mundo, en un escenario incomparable de altas cimas cubiertas de nieves eternas y la selva tropical llena de vida.

Es evidente que la ciudad se construyó entorno a una plaza y que se extendió sobre terrazas naturales y artificiales. Se estima que unos 5.000 habitantes poblaron Machu Picchu en su esplendor. Su importancia se anuncia ya desde el camino que

En la página anterior: El tren de lujo Hiram Bingham ofrece diariamente la posibilidad de viajar entre Cuzco y Machu Picchu y viceversa y lleva el nombre del arqueólogo americano que dio a conocer las ruinas al mundo occidental.



La Selva Amazónica peruana nada tiene que ver con la cordillera andina. Llana y con una lujuriante vegetación, el transporte y la comunicación se hace en barca a través del río.

antiguamente constituía el único acceso posible a la ciudad, de una anchura nunca inferior a los dos m. y totalmente pavimentado. La grandiosa arquitectura de piedra de la ciudad que abarca hasta las construcciones residenciales más comunes indica una precisa función jerárquica de la arquitectura.

La mayoría de los visitantes del Machu Picchu suelen hacerlo en una excursión de un día en alguno de los trenes de ida y vuelta procedentes de Cuzco, lo que explica la gran aglomeración de personas que se acumulan durante la mañana. Una de las opciones de poder quedarse a solas con la Ciudad Perdida de los Incas y empaparse de su magia especial es quedándose a dormir en el hotel Belmond Sanctuary Lodge, el único ubicado junto a la antigua ciudadela inca. Son muy pocos los que pueden disfrutar de semejante experiencia ya que resulta bastante difícil encontrar habitación, pero la sensación de disfrutar del crepúsculo contemplando el entorno cuando casi todo el mundo ya ha regresado a Cuzco, o ver a primera hora de la mañana como va disipando la niebla entre el selvático entorno, resulta difícil de olvidar por su espectacularidad.

La experiencia puede completarse con el regreso a la antigua capital del imperio incaico a bordo del tren Hiram Bingham, catalogado en ocasiones entre los siete mejores y más lujosos trenes del mundo y que consta de dos coches comedor, un coche bar con observatorio y un coche cocina, teniendo una capacidad para 84 pasajeros, y ofreciendo en el viaje Machu Picchu-Cuzco una espléndida cena gourmet y un seleccionado programa de entretenimiento a bordo.

En la página siguiente: Jefe de la etnia Yagua, cerca de Iquitos, que habitan poblados más o menos alejados del único lugar comunicado por transporte aéreo, ya que no hay carreteras.

### Final de viaje en la selva amazónica

Iquitos es la mayor ciudad de la cuenca amazónica y de la selva peruana sin ningún enlace por carretera. Tiene más de 400.000 habitantes y está conectada con el mundo exterior por aire y por el río Amazonas. Fue fundada en el siglo XVIII como misión jesuítica y a finales del XIX llegó a su máximo esplendor gracias al caucho. Ahora el petróleo es su principal fuente de riqueza. Iquitos es la capital del departamento de Loreto, que destaca por sus caudalosos ríos y exuberante vegetación. La zona estuvo habitada por diversas tribus y grupos culturales nómadas y seminómadas con diversas lenguas y costumbres quienes enfrentados a un mismo hábitat, desarrollaron medios de vida bastante similares basados en la caza y la pesca.

La conocida Casa de Hierro de la ciudad, situada en la Plaza de Armas, fue diseñada por Gustav Eiffel, e importada pieza por pieza para embellecer la ciudad durante el auge del caucho. En la plaza están los edificios más importantes edificaciones, como el Palacio Municipal y la Iglesia Matriz. Otro edificio de metal que sorprende es el Hotel Palace, construido con hierro forjado, azulejos y arabescos al estilo morisco en una construcción que tardó 104 años.

En el límite de la ciudad con el río Amazonas se encuentra el Malecón Tarapacá, también edificado en la época del auge del caucho y que ofrece un interesante panorama del río Amazonas. A orillas de los ríos Amazonas e Itaya está el Puerto de





Belén, con mucho encanto, con su aglomeración de chabolas construidas sobre balsas que suben y bajan según el caudal del río. El Museo Municipal posee una selecta muestra de animales oriundos de la región e interesantes piezas de artesanía.

El área de la selva amazónica es de 2.600 kilómetros de largo por 450 de ancho. Aquí se encuentra ubicada la mayor cantidad de vegetación del país, la extensa llanura donde nace el más grande río del mundo: El Amazonas. Su clima es tropical, llueve a cualquier hora del día y el ambiente es sumamente húmedo, llegando a temperaturas de hasta 35 grados. En la selva hay lugares que todavía no han sido tocados por el hombre.

Dispersos por la Amazonía peruana encontramos el grupo étnico de los Yaguas, cuyo censo no supera los 5.000 individuos. La primera noticia cierta que se tiene de su existencia data de hace tres siglos. Desde entonces la historia de los yaguas ha estado presidida por el enfrentamiento de dos fuerzas antagónicas: el empeño del mundo occidental por "reducirlos" al sedentarismo y su obstinada tendencia a la migración y al asentamiento disperso. Esta pugna desigual les ha ido desvistiendo de sus señas de identidad, asimilados por la sociedad dominante, que los ha sometido a una depredación secular. Es probable que el primer occidental en tomar contacto con ellos fuera Francisco de Orellana, lugarteniente de Pizarro. Hoy no sabemos siquiera si los yaguas constituyen una etnia diferenciada o si, por el contrario, son el resultado de la supervivencia de distintos grupos, aglutinados bajo esta denominación común.

Se han propuesto varias etimologías, pero pa-

rece que el nombre "yagua" - "peludo" se lo dieron los guaraníes a causa de sus típicas faldas de fibra vegetal y que así fueron conocidos por los conquistadores. Desde entonces "yagua" los llama el hombre blanco, y así lo aceptan.

Son tradicionalmente un pueblo cazador y aun hoy en día su cultura se define en relación a la caza. La importancia del chamán, revestido de múltiples funciones, resiste sin erosionarse a la figura del "Curaca", elemento extraño introducido por los jesuitas, que más tarde ha sido hábilmente aprovechado como intermediario por el "patrón" mestizo. Gracias a los "curacas" los colonos se aseguran el trabajo de los indios; a través de ellos se efectúan la mayoría de transacciones comerciales. En tiempos, se les escogía entre los que mejor habían aprendido lengua castellana; las crónicas y diarios de los misioneros abundan en nombres cristianos de "curacas".

La época del caucho es, sin duda, el período más funesto de la historia yagua. El precio de esta goma experimentó subidas espectaculares en los mercados exteriores y llegó a convertirse en un bien codiciadísimo. Los "fondos gomeros", nombre que recibían las explotaciones eran aplicados en masa al sangrado de los árboles caucheros. Las "correrías de indios" reclutaban despiadadamente la mano de obra necesaria.

Un viaje al Perú produce un alto grado de satisfacción. Muchos son los atractivos del país entre los que sobresale por su espectacularidad el Machu Picchu, una de las maravillas del mundo que hay que contemplar al menos una vez en la vida.

El Amazonas, el río más grande del mundo a su paso por Iquitos.



¿En una isla a 3.000 kilómetros sin poder volver a casa?

Una posible reclamación sin consecuencias para las Agencias de Viaje

Descubra nuestras soluciones ante reclamaciones derivadas de la insolvencia de los proveedores de las agencias de viajes

Escuchar atentamente a nuestros clientes nos ha convertido en los mayores especialistas en seguros del sector turístico.

Prueba de ello es que ahora damos respuesta a una necesidad reiterada de las agencias de viaje: la cobertura de la responsabilidad derivada de la normativa de viaje combinado, así como la insolvencia de los proveedores o los daños morales.

Tfno. 93 366 25 74  
 Tfno. Asistencia Booking: 93 366 26 02  
 Vía Augusta, 252-260 | 08017 Barcelona  
[www.taeds.com](http://www.taeds.com) | [www.aon.es](http://www.aon.es)

**AON**taeds

Aon Gil y Carvajal S.A. Correduría de Seguros, entidad inscrita en la D.G.S. con la clave J-107, y provista de capacidad financiera y seguro de responsabilidad civil profesional conforme con lo dispuesto en la Ley 26/2006 de 17 de julio de Mediación de Seguros y Reaseguros Privados.



**Fina Muñoz, Consejera Delegada de IAG7 Viajes**

**Iniciando su vida profesional como Directora de Viajes Ecuador (1977-1992) creó su propia agencia Viajes Villa de Madrid SA en 1992 ocupando su Dirección General y a partir de 2005 impulsó la Integración Agencias de Viajes SA como socia fundadora y ocupando la Presidencia del Consejo así como la Dirección General.**

## "Fuimos conscientes de la necesidad de unirnos para competir con las grandes redes y afrontar los retos que ya se avecinaban"

IAG7 viajes es una de las cinco primeras agencias de viaje corporativas de España. La compañía fue creada en el año 2005 con la integración de varias agencias con más de 35 años de experiencia en el sector.

IAG7 se encuentra en un proceso continuo de mejora y expansión, evolucionando constantemente tanto en cartera de clientes como en volumen de negocio y facturación y tiene presencia internacional, a través de su asociación con TSI (Travel Solutions International) y su red de agencias a nivel mundial, lo que permite llegar a cualquier tipo de cliente alcanzando acuerdos globales allí donde sea necesario.

### **¿Cuáles fueron los motivos que les impulsaron en 2005, antes de que empezara la crisis, a la integración en IAG7?**

El germen de IAG7 Viajes, nace en 2005 con el nombre de IA VIAJES partiendo de una misma visión del sector compartida por diferentes Agencias de viajes consolidadas en el viaje corporativo unidas por un objetivo común: Fuimos conscientes, de la necesidad de unirnos para poder competir con las grandes redes y afrontar los retos que ya se avecinaban, tales como capacidad para afrontar grandes desarrollos tecnológicos, mayor capacidad y solidez financiera e incremento de volumen de ventas lo cual nos permitió obtener un mayor poder de negociación con proveedores.

Gracias a esta visión, hemos podido crecer año tras año, cuando la situación general del sector ha sido muy diferente hasta posicionarnos dentro del Top 5 de Agencias corporativas de este país con la marca IAG7 Viajes.

### **Uno de sus slogans referentes a los viajes de empresa es "reinventamos como gestionar los viajes" ¿Hay que reinventarse constantemente?**

Efectivamente, así es. Hoy en día, una Agencia líder en Viajes y Eventos corporativos debe convertirse en un socio estratégico del cliente, ser un consultor especializado y no un mero emisor de billetes o servicios.

Las revisiones e informes de las cuenta de viajes de nuestras empresas son una herramienta de análisis imprescindible para nuestros clientes, ya que se convierten en los más fiables indicadores de ahorros y de cumplimiento de su política de viaje.

La tecnología forma parte de este proceso de reinención, hemos apostado por herramientas tecnológicas imprescindibles como las SBT (Self Booking Tools). Asimismo, nuestra alianza con TSI (Travel Solution International) nos ha permitido no sólo alcanzar acuerdos globales con clientes situados en cualquier zona del mundo, sino también nos ha permitido acceder a productos totalmente novedosos como el "Metabusador IAG7", a través del cual podemos acceder a las mejores tarifas a nivel mundial o el novedoso producto "IAG7 Air Refund" que gestiona automáticamente las reclamaciones por retrasos o cancelaciones de vuelos de nuestros clientes y que lanzaremos próximamente.

### **Parece que el corporate ha sufrido menos que el vacacional, sin embargo las empresas han hecho también ajustes a la hora de viajar. ¿Cuál es la tendencia actual?**

Afortunadamente todos los indicadores van en la dirección de la



recuperación. Según diferentes informes del sector se prevé que el gasto en viajes de negocio en España crecerá este año entre un 4% y 5%. En nuestro caso en concreto, el año pasado incrementamos en un 12% nuestra facturación con respecto al año 2012, pero en contra, la rentabilidad obtenida sigue estando en niveles muy inferiores a los esperados.

### **¿Máxima calidad, mejor precio y servicio 365 días al año son compatibles?**

Calidad, Precio y Servicio son los principios en los que se basa la filosofía de trabajo de IAG7 Viajes. Son compatibles, fundamentalmente gracias al experto equipo de profesionales que componen nuestra compañía. En segundo lugar por nuestros productos exclusivos y diferenciadores, por ejemplo el mencionado anteriormente "Metabusador IAG7" que nos permite conseguir las mejores tarifas disponibles en cualquier parte del mundo, también es posible por el estricto cumplimiento de las normas de calidad establecidas por nuestra certificación en la ISO 9001 de Aenor, y por último, no podemos olvidar el Servicio de Emergencias 365 días al año, propio y no externalizado, referente para cualquiera de nuestros clientes ante cualquier incidencia que se presente durante su viaje.

### **Hablemos ahora de congresos, convenciones y eventos corporativos. ¿También esto ha cambiado?**

Efectivamente, también ha habido un gran cambio en estos últimos años. El cliente demanda un servicio 360º, pide mucho más que un proveedor de servicios logísticos, salas, habitaciones, transporte, espacios... Hoy en día exige servicios que antaño no hubiéramos imaginado. Los servicios de marketing y comunicación. En concreto en nuestra compañía, conscientes de este cambio, hemos creado una nueva división, FREEWAY, especializada en Marketing y Comunicación, nacida para dar respuesta a estas nuevas demandas. El cliente busca experiencias, están cansados del modelo tradicional y desean participar elevando la interactividad.

---

**"...una Agencia líder en Viajes y Eventos corporativos debe convertirse en un socio estratégico del cliente, ser un consultor especializado y no un mero emisor de billetes o servicios"**

---

### **¿Qué le diría a un empresario a la hora de contratar una agencia de viajes para su empresa?**

Hoy en día nos encontramos con un cliente experto que sabe exactamente lo que busca, pero ya que me preguntas, incidiría en que se dirija a una Agencia de Viajes especializada en viajes de empresa, que le pueda proporcionar las palancas de ahorro necesarias para gestionar de manera eficaz su cuenta de viajes.

También haría hincapié en la importancia de contar con un personal experto y cualificado que cuente con herramientas que le permitan conseguir las mejores tarifas disponibles, y por último y con respecto a la negociación de los gastos de gestión, les diría que huyan de aquellas empresas que no dan valor a su trabajo bajando los "Service ó Transaction fee's" a mínimos incomprensibles, generando las consecuencias que todos conocemos y que han arrastrado a grandes del sector a cierres inimaginables unos años atrás.

### **Ustedes también hacen vacacional. Suponemos que para satisfacer las demandas de sus clientes de empresa que también merecen viajar por puro placer. ¿También tienen un estilo propio?**

Lógicamente tenemos que dar este servicio a nuestros clientes de empresa en sus viajes personales, pero también porque contamos con la



“... el personal... altamente cualificado y con una altísima involucración con la filosofía de la empresa, es lo que nos permite formar un gran equipo de trabajo”.

experiencia y recursos necesarios para contar con todo tipo de público.

En el caso del vacacional, trabajamos como Agencia mixta, es decir con site “on line” así como Agencia física tradicional. Para ello contamos básicamente con dos marcas, [www.iag7viajes.com](http://www.iag7viajes.com) especializada en nuestros clientes de empresa y por otra parte con [www.viajeszeppelin.com](http://www.viajeszeppelin.com), nuestra línea puramente vacacional enfocada al público joven y low cost, apoyada por la tienda de IAG7 Viajes Zeppelin, amén del resto de oficinas ubicadas en Madrid y Barcelona ([www.iag7viajes.com/contacto.php](http://www.iag7viajes.com/contacto.php)).

También creamos una Agencia que denominada V.I.P, en la cual damos servicio al cliente demandante del “Gran Viaje” con un servicio personal y exclusivo.

**¿Me podría aconsejar tres destinos para un incentivo y otros tres para relajarse?**

Es difícil aconsejar sólo tres destinos para un viaje de incentivo, pero dependiendo del presupuesto y del tiempo disponible podríamos señalar, Tailandia, Nueva York y Estambul. Esos destinos nunca defraudan.

Para un viaje de relax y puramente vacacional, propondría alguna de las idílicas islas del océano Índico (Maldivas, Mauricio), Cerdeña en Europa y porque no mencionar también nuestro país con destinos como Baleares, especialmente Menorca o Formentera, auténticos paraísos para el descanso.

**Por desgracia la crisis ha dejado múltiples agencias en el destino. ¿Cómo ve el futuro del sector?**

Soy rotundamente optimista, nosotros en concreto la hemos afrontado como generadora de oportunidades. Desafortunadamente, tal y como haces mención, muchas empresas del sector se han quedado en el camino, pero en nuestro caso estamos más fortalecidos que nunca.

Gracias a la integración, IAG7 “no ha perdido clientes, hemos sobrevivido a la crisis, la cifra de negocio se ha duplicado desde su comienzo y ha mejorado la competitividad”.

**Y ¿cuáles son las claves del éxito?**

Sin duda alguna, en primer lugar el personal que forma parte de la compañía, altamente cualificado y con una altísima involucración con la filosofía de la empresa, lo que nos permite formar un gran equipo de trabajo. No podemos olvidar, la calidad de nuestro servicio, con planes anuales de formación integrados en la filosofía de la compañía.

Por otra parte, la integración nos ha permitido obtener una mejora de las condiciones de pago, mejorando la rentabilidad y el ahorro de costes.

**¿Dónde tienen oficinas en España y cuál es su vinculación internacional?**

Nuestras oficinas se sitúan en Madrid y Cataluña, centros neurálgicos de la actividad empresarial de nuestro país. Desde ambas regiones damos servicio a empresas de todo el país, apoyados en las herramientas tecnológicas antes mencionadas (SBT) así como en nuestra website: [www.iag7viajes.com](http://www.iag7viajes.com)

Respecto a nuestra presencia internacional, incidir en nuestra alianza con TSI (Travel Solution International), quien nos ha proporcionado la capacidad de globalizarnos permitiéndonos llegar a cualquier cliente de carácter multinacional.

**¿Le gustaría añadir alguna cosa más?**

Para finalizar, mandar un mensaje de optimismo y confianza en el sector, que tan maltratado ha estado en los últimos tiempos, y que está mostrando evidentes signos de recuperación.

Pese a ser un sector estratégico para la economía española, por su factor reequilibrante de la balanza de pagos y su aportación al PIB nacional, se echa de menos un mayor apoyo y sensibilidad de las instituciones públicas, aunque que bien es cierto, que por últimas informaciones de las que disponemos sobre la mesa de negociación del IVA, para la modificación del tratamiento fiscal del Régimen especial de AAVV, se están teniendo en cuenta nuestras necesidades y opiniones.

Muchas gracias.

# DESCUBRE QUE BARCELONA



Podrefensa • Portaric de Sant Cugat • Igualada • Montsenet • Coses (Parque Natural del Cadí Moixeró) • Masia Froixa (Terrassa) • Sant Sadurní d'Noya • Cardener • Parque Natural del Montseny

# ES MUCHO MÁS

Tradición y modernidad. Arquitectura y paisaje.  
Ocio y gastronomía. Fiestas y costumbres.  
Pueblos y ciudades sorprendentes... muy cerca de Barcelona.  
¡Todo un mundo por descubrir que no te imaginas!



[www.barcelonaesmuchomas.com](http://www.barcelonaesmuchomas.com)

[Twitter](#) [Pinterest](#) [Instagram](#) [@bcnmoltmes](#) [Facebook](#) BarcelonaEsMoltMes



# keytel hotels



## ALEXANDER PLAZA BERLIN - MITTE



*Encanto personal situado entre  
el Mercado Hackescher y la Plaza Alexander*



## HACKESCHER MARKT HOTEL BERLIN



*Diseño británico que  
ofrece el máximo descanso  
en el centro histórico de Berlín*



## Salida del túnel... resistir - ser diferentes - nubes y claros... oasis y credibilidad - austeridad y crecimiento...

**Martin Sarrate**

Director General de Julia Central de Viajes, Vicepresidente Económico-Financiero de CEAV y Presidente de ACAVE

Mi opinión es que en estos procesos de turbulencias, resulta difícil las prisas por llegar al final del camino de forma inmediata. ¿Algunos sienten melancolía de otros tiempos? Podría ser que para ellos la realidad no fuese perceptible si hubieran pateado la calle o hubieran sido mejor informados. Añorar otra época, excluyéndola de su marco general, resulta raro y apelar al pasado desde la desmemoria, también es raro.

¿A cuántos les va bien, cuando a la economía le va bien?  
¿A cuántos desarrolla el desarrollo?

Hay una serie de nubes y claros y aunque nos es oro todo lo que reluce porque en este avance o recuperación el elemento más dinámico es seguir adelante y consolidar ordenadamente nuestros negocios, nos viene muy bien este impulso de la demanda interna y sobre todo no deberíamos de volver a repetir errores pasados.

Desde el año 2007, la crisis ha sido un denominador común en nuestra vida, tanto para empresarios como para trabajadores y nos hemos acostumbrado a mirar el horizonte con pesimismo. Es necesaria la autocrítica y a pesar de la dureza de la situación, no todo ha sido negativo, ya que hay empresas que lo han hecho bien y esto ha hecho que superaran esta situación difícil.

Debemos reflexionar sobre el porqué unas empresas han dejado de existir y otras se han mantenido vivas en esta epidemia de recesión económica y ver por qué lo han conseguido. Habría que aprender algo de ellas, porque puede ser una buena base de partida siendo también un buen aprendizaje.

La salida del túnel para iniciar la recuperación parece que está empezando a verse, a pesar de que todavía es pronto para hablar de una total reactivación, comprobando en el transcurso de este año como ciertas tendencias están empezando a cambiar, por lo que toda la experiencia que hemos vivido nos tiene que servir de ejemplo para entender que "NO TODO VALE" y que debemos aplicar unos criterios de rentabilidad en nuestras empresas para poder desarrollar nuestro negocio con total fiabilidad y estabilidad. Es muy importante ser proactivos, tener una buena motivación y continuar mejorando el modelo para conseguir unos buenos resultados.

Hay que tener resiliencia (capacidad de los seres vivos para sobreponerse a períodos de dolor emocional y situaciones adversas) para superar los acontecimientos negativos y avanzar para aprovechar las nuevas oportunidades en nuestro negocio.

Tenemos que focalizar los esfuerzos en actividades muy intensivas en tecnología y en el conocimiento y en la

prestación de nuestros servicios de una manera muy diferenciados en modelos de negocio con una muy buena productividad y un alto valor añadido.

Las crisis hay que aprender a vivirlas como una oportunidad y no nos queda otro remedio. Las crisis bien gestionadas aportan nuevas ideas de renovación, de progreso y provocan nuevas estrategias creativas, generan valores y desarrollan nuevas capacidades de transformación e incentivan desafíos a través de nuevos proyectos.

Albert Einstein dijo: NO PRETENDAMOS QUE LAS COSAS CAMBIEN, SI SIEMPRE HACEMOS LO MISMO.

La diferenciación empresarial se consigue desarrollando un modelo de negocio que permita satisfacer las necesidades de nuestros clientes de forma distinta a como se han venido realizando hasta el momento y hay que cambiar aprovechando lo que mejor sabemos hacer en nuestras organizaciones, ofreciendo un valor diferente respecto a nuestros competidores.

Todos los órdenes mundiales han estado creados mediante guerras, pero esta que hay en nuestro Sector está durando demasiado...ya que lo que debe de anteponerse son los buenos resultados.

Michael Porter dijo: EL PRINCIPAL ERROR DE UNA EMPRESA, ES QUERER SER LA MEJOR EN LUGAR DE SER DIFERENTE.

El consumidor ha regresado, pero es más cauto y dispone de nuevas opciones de compra. Debemos adaptarnos a las nuevas tendencias: dispositivos móviles y combinar la estrategia online y offline, ofrecer productos exclusivos, rapidez y proximidad en todos los servicios, así como aprovechar las ventajas de las redes sociales.

Estamos en una fase de recuperación con menos lastre a nivel de costes, pero también debilitados por un largo periodo de descenso en ventas donde se han erosionado los márgenes, hay dudas sobre austeridad y crecimiento donde las empresas han hecho un esfuerzo encomiable para ofrecer los mismos servicios y productos a un coste más bajo y como consecuencia hemos ido sobreviviendo, y esta bajada de precios ha sido sólo parte de la solución.

La clave es la ocupación. La creación de puestos de trabajo marcará el ritmo de la recuperación a lo largo de los próximos años, en todo caso las reducciones salariales no son siempre una mejora de la competitividad. Me gustaría terminar con una cita del escritor y profesor STEPHEN COVEY que dice: LA TECNOLOGIA REINVENTARA LOS NEGOCIOS, PERO LAS RELACIONES HUMANAS SEGUIRAN SIENDO LA CLAVE DEL ÉXITO.

# Leipzig Mercado Navideño

Visita uno de los Mercados Navideños más grandes de Alemania desde el 25 de noviembre hasta el 23 de diciembre

El Mercado Navideño de Leipzig empezó en 1458. Abre del 25 de noviembre al 23 de diciembre, sus seis áreas están ubicadas en sintonía con el fascinante paisaje histórico del centro de la ciudad de Leipzig. Con más de 250 paradas titilantes integradas armoniosamente en el centro histórico, el Mercado Navideño de Leipzig no es sólo uno de los más antiguos sino también uno de los más populares y grandes en Alemania. A los visitantes se les ofrece una multitud de delicias festivas; pueden disfrutar de numerosas especialidades culinarias o explorar el tradicional mercado medieval de la ciudad.

Tradicionalmente, la zona principal del Mercado Navideño es Marktplatz (plaza del mercado), donde los visitantes pueden admirar un árbol de Navidad abeto Saxon de al menos 20 metros de altura, y disfrutar de una amplia variedad de actuaciones en el escenario de la plaza del mercado. En la plaza de Augustusplatz una rueda de 38 metros de altura ofrece vistas de la temporada desde una altura considerable. El pueblo Finlandés en Augustusplatz se ha convertido en un clásico en los últimos años. El aroma tentador de salmón ahumado y Glögi afrutado (un vino caliente de bayas) atrae a los visitantes a las carpas y paradas escandinavas.

El Mercado Navideño de Leipzig también se conoce por los múltiples placeres que ofrece para los niños. Como el bosque de cuento de hadas en Thomaswiese (prado en frente de St. Thomas), con sus numerosas escenas de varios cuentos o el escenario en la plaza del mercado, donde los niños pueden conocer a Papá Noel y hablar con él, los pequeños visitantes sin duda disfrutarán estando

aquí. En cuanto a los adultos, existe una amplia variedad de artesanías tradicionales y comida local a la venta. El histórico mercado de Navidad de "la antigua Leipzig" en la plaza Naschmarkt sorprende a los visitantes con artesanías locales tradicionales y arte.

Deleites como *pretzels* recién salidos del horno, pan de jengibre *Pulsnitz*, o el muy popular ponche de vino rojo invitan a los visitantes que se queden un ratito más. Otras atracciones principales incluyen los adornos navideños hechos a mano del cercano Erzgebirge (Montes Metálicos) o una gran selección de juguetes, loza o hierbas. Después de todo, Sajonia es el hogar de la Navidad. Por último, pero no menos importante, los visitantes no pueden perderse el espectáculo tradicional de los trombonistas, en escena en el balcón del antiguo ayuntamiento (todos los días a las 18:00 h., los sábados y domingos a las 13:00 h. y a las 18:00 h).

#### HORARIO DE APERTURA:

Lunes-Domingo de 10.00 h. a 21.00 h.

Nov. 27 de 17.00 h. a 21.00 h.

Dic. 22&23 de 10.00 h. a 20.00 h.

Los domingos 7 y 21 de diciembre las tiendas del centro de la ciudad permanecerán abiertas de 12 h. a 18.00 h.

#### CONTACTO:

Stadt Leipzig, Marktamt, Katharinenstraße 11, 04109 Leipzig, Alemania  
Tel: +49 (0) 341 1235 920, marktamt@leipzig.de, www.leipzig.de/weihnachtsmarkt



**Mercado Navideño alternativo en Connewitzer Kreuz** El popular mercado de Navidad en WERK 2 (12 a 21 de diciembre 2014) en el barrio alternativo de Connewitz ofrece manualidades, ideas creativas de regalos y tentempiés especiales - sin el ajetreo y alboroto típico, en un ambiente relajado dentro de los pasillos y el patio de la fábrica cultural. La variedad de comerciantes cubre artesanías, cerámicas, artículos de productos de diseño propio, moda, accesorios, velas, jabones y joyas, así como artes gráficas y calendarios. [www.werk-2.de](http://www.werk-2.de)

**Navidad en la región de Leipzig** En las ciudades y pueblos de los alrededores de Leipzig, pueden redescubrir el encanto y la nostalgia de una "Navidad de tiempo de olde" y disfrutar del paisaje invernal. Ya sea un paseo en carroza en Döbeln, el encantador mercado de Navidad de la antigua casa solariega Kahnsdorf, música de órgano a la luz de las velas en una iglesia local o un tratamiento de spa con peladura de pan de jengibre en el Saxon Heathland - tendrá mucho de donde elegir. El Castillo Trebsen incluso acoge un banquete de 5 platos con canciones de Navidad y música de laúd.

**Organización de viajes:** Vengan y sientan la magia de la atmósfera Navideña en Leipzig, a través de nuestro paquete para grupos "Temporada Mágica de Adviento en Leipzig" ([www.leipzig.travel/grouptravel](http://www.leipzig.travel/grouptravel) desde 159 euros) y nuestro paquete para viajeros individuales: "Encanto Navideño en Leipzig" (desde 135 euros; [www.leipzig.travel/individualtravel](http://www.leipzig.travel/individualtravel))

**Información, ofertas de viaje, reservas de habitaciones:** Leipzig Tourismus und Marketing GmbH, Tourist-Information, Katharinenstr. 8, 04109 Leipzig, Tel.: +49 (0)341 7104-260.  
Email: [info@ltm-leipzig.de](mailto:info@ltm-leipzig.de), [www.leipzig.travel](http://www.leipzig.travel) (disponible en español), además de nuestra web [www.germany.travel](http://www.germany.travel)



# Leipzig Ciudad de la Música

**Quieres volar a Leipzig?** Vueling ofrece un nuevo vuelo desde Barcelona a Leipzig los lunes y los jueves. Aquí se siente el "Zeitgeist", espíritu de la época, y el arte y la naturaleza están a muy poca distancia. A lo largo de sus 1.000 años de historia, la metrópolis alemana se ha hecho merecedora de muchos sobrenombres: ciudad de la música y ferial, ciudad de los héroes o -según Goethe- el pequeño París.

Bach, Mendelsohn, Schumann, Wagner, Mahler y Grieg, son solo algunos de los compositores famosos que vivieron en una ciudad tan marcada por la música como lo es Leipzig. Johann Sebastian Bach vivió aquí durante 27 años entre 1723 y 1750. Guió el Coro de Santo Tomás que estaba celebrando su

famosa ruta musical Leipziger Notenspur conecta 23 de los sitios históricos más destacados del centro de la ciudad a lo largo de 5 km. Elementos de acero arqueados marcan la cinta que se extiende serpenteante por el centro de la ciudad.

Leipzig fue también el lugar en el que se originó la Revolución Pacífica en 1989. Miles de ciudadanos de Leipzig se manifestaron pacíficamente a favor de la libertad y la democracia. Los escenarios originales son, entre otros, la iglesia de San Nicolás, la plaza Augustusplatz, el parque Promenadenring y el Museo en la "Runde Ecke" (esquina redonda).

Busque lo que busque, en Leipzig lo tendrá todo al alcance de la mano: grandes acontecimientos culturales para los amantes de la música y el arte, cafeterías y restaurantes tradicionales, compras en los históricos pasajes y patios comerciales, actividades para descansar y de tiempo libre poco comunes y además un ambiente nocturno muy animado. Descubra el Leipzig actual y recorra su historia siguiendo sus huellas musicales. **¡Leipzig está más viva que nunca!**

Más información:  
[www.leipzig.travel](http://www.leipzig.travel)



PRESTIGE  
HOTELS OF THE WORLD  
by keytel

*Estilo innovador  
y servicios de lujo*

**MANTRA RESORT  
SPA CASINO**



*Punta del Este,  
Uruguay*

*Donde se aloja el prestigio*  
[www.prestigehw.com](http://www.prestigehw.com)



home **OUT**  
places

**better than home**

Descubre la **nueva marca** especializada  
en **apartamentos y aparthoteles**

Un nuevo concepto de alojamiento para los viajeros  
que valoran el espacio, la libertad y la independencia  
en sus desplazamientos.

¡Encuétranos en las principales ciudades del mundo!

[www.homeoutplaces.com](http://www.homeoutplaces.com)

ACAVE nos informa...



**XIV FORO ACAVE**  
**NUEVAS TENDENCIAS, NUEVAS OPORTUNIDADES**  
 1 OCTUBRE 2014 – GRAN TEATRE DEL LICEU

Ante más de 250 profesionales del sector, la Asociación Corporativa de Agencias de Viajes Especializadas (ACAVE) organizó el 1 de octubre su XIV Foro que, bajo el título "Nuevas tendencias, nuevas oportunidades", el cual reunió un importante plantel de expertos de los ámbitos turístico y económico para dar las claves sobre cómo aprovechar los nuevos retos del sector. Martí Sarrate, Presidente de ACAVE, fue el encargado de abrir el foro afirmando que "el turismo es uno de los sectores más transversales y dinámicos, y cada año afloran nuevas tendencias económicas y sociales". Sarrate también subrayó el papel fundamental del turismo como motor económico y la importancia de actuar de forma ética, responsable y profesional, a la vez que avisó que "hay que aprovechar este momento para hacer autocrítica y aprender de los errores del pasado".



El XIV Foro organizado por ACAVE también contó con la presencia del Honorable Sr. Felip Puig, Conseller d'Empresa i Ocupació de la Generalitat de Catalunya, quién remarcó la importancia de captar turismo de calidad y de ofrecer "experiencias y emociones" en lugar de explicar los activos tangibles de la ciudad. Puig calificó el modelo turístico en Cataluña de "referente" y de "éxito de país", y admitió que el nuevo modelo de economía colaborativa "ha venido para quedarse, pero hay que regularla", en clara alusión a las últimas polémicas surgidas en el sector.

"La evolución del modelo turístico" fue la primera sesión y contó con la participación de Alex Cruz, Presidente de Vueling; Elena Foguet, Business Director para España de Value Retail; Belén Wangüermert, CEO de Royal Caribbean España y Presidenta de Clia España; y Angeles Alarcó, Presidenta de Paradores. El periodista Ramon Pellicer fue el encargado de moderar un debate que ha dejado clara la opinión de actores muy heterogéneos del sector. Cruz (Vueling) puso en valor el rol de "intermediación" de las agencias de viaje y la "importancia vital" de éstas cuando se abren nuevos mercados. "El modelo y los hábitos del consumidor van cambiando a la hora de reservar, pero el papel de las agencias sigue siendo crucial por muchos motivos", añadió el Presidente de Vueling. Por su parte, Foguet (Value Retail) afirmó que "más del 50% de los viajes que se producen en todo el mundo se deci-

den por las compras que se pueden realizar en el país de destino", y destacó la ciudad de Barcelona como la primera o segunda ciudad de compras en Europa y una de las más importantes del mundo. Wangüermert (Royal Caribbean) destacó que "existe una sensación general de optimismo para afrontar 2015 después de la estabilización de este año". La Directora General de Royal Caribbean en España puso de manifiesto la importancia de las nuevas tecnologías para "abrir" el producto al consumidor, así como el valor añadido de las agencias de viaje para dar "confianza y credibilidad" al consumidor. Por último, la Presidenta de Paradores, Angeles Alarcó, se mostró "razonablemente optimista" después de un verano "bueno", e instó al sector a "pensar con ilusión" para influir de forma positiva en los consumidores. En referencia al papel de las agencias de viaje, Alarcó apuntó la "necesidad" de tener un socio especializado y que conozca bien el producto y, en este sentido, "las agencias de viaje lo son". La segunda sesión, "nuevas estrategias de ventas y gestión de clientes para incrementar la rentabilidad de su empresa", fue a cargo de Juan José Peso-Viñals, Socio de DAEMON-QUEST by DELOITTE y experto en Fidelización. Peso-Viñals dió claves sobre cómo incrementar la rentabilidad de las empresas a través de conocer los gustos y aficiones más profundos de los consumidores. "Hay segmentos que aún no tienen respuesta por parte de las em-

presas turísticas", ha añadido Peso-Viñals, poniendo de relieve que "en estos segmentos es donde están las grandes oportunidades hoy". "Tendencias económicas y sociales", la tercera y última sesión, contó con la presencia de José García Montalvo, Catedrático de Economía de la Universitat Pompeu Fabra (UPF) e investigador CREA Academia, y de Juan Verde, Asesor Internacional en estrategia, innovación y sostenibilidad que fue Co-Director Internacional para la Campaña de reelección del Presidente Barack Obama. García Montalvo explicó el concepto y las aplicaciones del "Big Data" y puso de manifiesto su importancia en el sector turístico para dar un servicio de mayor calidad al cliente. Según el Catedrático, "hoy existen millones de oportunidades para satisfacer las necesidades del cliente porque dispones de un volumen de información enorme". Por su parte, Juan Verde destacó el papel de la innovación como principal impulsor para el crecimiento afirmando que "para vencer los retos del futuro hay que innovar, hay que perder el miedo a reinventarse". Verde, que participó como asesor en la campaña de reelección de Barack Obama, dijo que "hay que hacer todo lo posible para dar reconocimiento a aquellos que innovan, apostar por ellos y ofrecer un entorno favorable". Sonia Recasens, segunda Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Barcelona realizó la clausura en que ha destacado la buena salud en Cataluña y Barcelona del sector turístico, "al alza", con un mercado de cruceros muy importante, gracias a la colaboración público privada y la internacionalización, innovación y adaptación al cambio que el sector ha sabido hacer. "Necesitamos captar nuevo turismo, pero de diferente manera, con paquetes especializados que es lo que nos hará diferenciar de otros destinos", ha comentado. Sobre la concentración del turismo en las ciudades, Recasens explicó que "los ciudadanos quieren turismo, es un sector económico importante y valoran con nota muy alta, son conscientes que genera impacto econó-

mico transversal al resto de sectores, pero también es evidente que, cada vez más, la presión turística en ciertos puntos turísticos hay que trabajarlos bien".

**Conclusiones del sector turístico**  
 Esta nueva edición ha llegado en un momento de ligera recuperación económica del sector. Después de unos años de caídas del consumo nacional, en 2014 se constata una cierta recuperación en el sector con un crecimiento del 7% y se prevé consolidar este crecimiento en 2015. Desde un punto receptivo, Cataluña se consolida como primer destino turístico en España, con más de 11,6 millones de turistas entre enero y agosto de este año, lo que supone un crecimiento del 6,1%. A nivel estatal, se ha logrado la histórica cifra de 45,4 millones de turistas, y se ha constatado un incremento del 7,3% respecto al curso pasado, especialmente gracias al mercado británico, francés y alemán.



**ACAVE EN LA WORLD TRAVEL MARKET LONDON**  
 3 al 6 de Noviembre 2014

Nos complace comunicarles que, por primera vez, este año en la próxima edición de la World Travel Market de London, que se celebrará del 3 al 6 de noviembre 2014, las agencias de viajes receptoras que así lo han solicitado, conjuntamente con ACAVE, estará presentes en dicha feria, dentro de l'stand corporativo de l'Agència Catalana de Turisme (ACT). Las empresas participantes son: Alegria Tours, Barcelona on Line, Goes Travel, Inyutr (Trek and Ride), Nextel, Olea Soul, RV Hotels, Temps d'Oci y Traveltec.

**VIAJE ACAVE 2014**  
**MUNICH – SALZBURG**  
 16 al 19 Octubre 2014

Desde 1988 ACAVE realiza sus viajes anuales, y en esta ocasión, MUNICH y SALZBURG han sido nuestros destinos anfitriones. Hemos viajado un nutrido grupo de 50 Agentes de Viajes y acompañantes, pudiendo conocer la encantadora ciudad de MUNICH, visitando sus principales atractivos turísticos, el centro histórico, su centro vital, Marienplatz y su casco antiguo en la orilla oeste del Isar, recorriendo los enclaves más desta-



cados de la época del Tercer Reich, el Museo BMW y el Palacio de Nymphenburg. También hemos tenido la oportunidad de degustar la magnífica gastronomía bávara en restaurantes tan emblemáticos como Ratskeller, el Restaurante 181 o la famosa e histórica cervecería Hofbräuhaus. Conocimos sus alrededores, visitando el Castillo de Neuschwanstein, en la Alta Baviera, y extendimos la visita hasta la ciudad de Salzburg, visitando su centro histórico. El grupo ha regresado guardando un imborrable recuerdo de su estancia en MUNICH y SALZBURG, y esperamos que este viaje contribuya a incrementar el flujo de turistas catalanes y españoles hacia este fascinante destino. Queremos agradecer de forma especial la inestimable colaboración de: O.T. Alemania, Cultourmunich, Maritim Hotels, O.T. Múnich, O.T. Salzburg, Ratskeller, Vueling y Watzinger. Sin su colaboración e implicación no hubiera sido posible este viaje. A todas ellas, ¡GRACIAS!

Ser los mejores  
no es un objetivo,  
es una actitud



**VIAJE DE JUNTA DIRECTIVA  
DE ACAVe**  
Cádiz - 26 al 28 Septiembre 2014

El pasado fin de semana del 26 al 28 de septiembre de 2014 se celebró un viaje de la Junta Directiva de ACAVe en Jerez y Cádiz, con el objetivo de conocer con mayor profundidad dicho destacado destino turístico de nuestro país.

Este viaje ha sido posible gracias a la gran ayuda y colaboración facilitada por la Diputación de Cádiz, el Patronato de Turismo de Cádiz y los Ayuntamientos de Cádiz y Jerez, que han contribuido en la organización de un viaje en el que la Junta de ACAVe ha podido visitar los principales iconos turísticos de la provincia de Cádiz, que, sin duda, cuenta con unas infraestructuras turísticas y patrimonio cultural de primer nivel. Igualmente cabe destacar la colaboración recibida por parte de Vueling para el transporte aéreo.

Durante el viaje visitaron, la Bodega Tradición de Jerez, en la que se conjuga el arte y el vino, ofreciendo un producto totalmente exclusivo y único, la belleza de Jerez de la Frontera, visitando el centro histórico de la ciudad, así como su Alcázar y los Claustros de Santo Domingo. Tras

la completa visita a los principales iconos turísticos de Jerez se cenó en el Bar Juanito en el que se pudo disfrutar de la excelente gastronomía jerezana.

Asimismo, el sábado 27 de septiembre en primer lugar se realizó una visita de inspección a los Hoteles Los Jándalos Vistahermosa y de Los Jándalos Santa María. A continuación se tomó un cata-marán desde Puerto de Santa María a Cádiz para poder visitar en profundidad la preciosa ciudad de Cádiz. Se inició la visita a la ciudad en la Torre de Tavira fue designada torre vigía oficial del puerto de Cádiz. Igualmente se realizó una visita al Yacimiento Gadir, yacimiento arqueológico de los restos fenicios de la ciudad de Cádiz.

Además se visitó el Rincón Gastronómico del Mercado de Abastos de Cádiz, que actualmente se ha convertido en un espacio gastronómico y de ocio y cada vez se está haciendo más famoso y a continuación se degustó la exquisita comida gaditana en el Bar Quilla.

Después del almuerzo se realizó una visita de inspección al espectacular Parador de Cádiz y se finalizó la jornada con una cena en el restaurante La Curiosidad de Mauro Barreiro, en el que se

pudo disfrutar de una propuesta gastronómica innovadora y original.

Finalmente, el viaje concluyó con la celebración de la reunión de la Junta Directiva en el Hotel Jándalos Jerez en el que se realizó toda la estancia y que cuenta con unas instalaciones idóneas para la celebración de convenciones y reuniones.

**PRIMERA JORNADA  
TECNOLÓGICA ACAVe**  
12 de Febrero 2015

El próximo 12 de febrero de 2015, la Asociación Corporativa de Agencias de Viajes Especializadas (ACAVe) celebrará en el Hotel Majestic Barcelona, su Primera Jornada Tecnológica para Agencias de Viajes.

En la misma tendrá lugar un workshop, con la participación exclusiva de empresas tecnológicas, así como se realizarán sesiones simultáneas de formación, que serán a cargo de diferentes empresas dedicadas a la tecnología especializada en Agencias de Viajes.



FETAVE nos informa...



CONGRESO en CERDEÑA DEL 27 AL 30 DE SEPTIEMBRE

Los nuevos escenarios abiertos tras la crisis y la nueva reglamentación sobre el sistema de tributación especial de las agencias de viajes han centrado el ciclo de ponencias del congreso anual de la Federación Empresarial de Asociaciones de Territoriales de Agencias de Viaje (FETAVE) que se celebró en Cerdeña del 27 al 30 de septiembre. El anteproyecto de la reforma fiscal, presentado el pasado día 20 de junio por el Ministerio de Hacienda y que entrará en vigor con fecha uno de enero de 2015, recoge varias modificaciones del IVA, entre las cuales destaca la reforma del régimen especial de las agencias de viaje. Una reforma algo más que previsible tras la Sentencia del Tribunal de Justicia de la Unión Europea del pasado 26 de septiembre de 2013 y que de momento supone uno de los grandes retos para los empresarios del sector. Permite la renuncia al régimen especial y aplicar el régimen general operación por operación, algo que explicó el Director del Centro de Investigación del IVA, David Gómez Aragón. Para Carlos Garrido de la Cierva, CEO de Viajes Excelsior, otro de los retos pasa por la transformación del modelo de negocio tradicional para adaptarse a los nuevos tiempos "algo que no tiene porqué ser difícil porque las agencias de Viaje llevamos más de 35 años ha-



ciéndolo". "Es el momento de invertir, de hablar de competitividad y no de recorte" insistió Garrido de la Cierva. La presidenta de FETAVE, Mari Cruz Pérez Valdivielso, hizo hincapié en la necesidad de que el sector de las agencias de viaje permanezca unido para defender sus intereses y recorrer juntos esta senda plagada de dificultades a las que hay que sumar otras piedras en el camino como el intrusismo o la competencia desleal. Con la proyección del audiovisual "Castilla y León, el museo vivo más grande del mundo" la Junta de Castilla y León estuvo presente en el congreso donde desde la patronal de empresarios de agencias de viaje se ha premiado la fidelidad de la Consejería de Turismo con este evento que sirve también de escaparate para que instituciones, operadores, empresas tecnológicas y proveedores presenten las novedades para el sector en la presente campaña. Es el caso de Iberia que, que tras culminar un largo proceso de reestructuración tras su adquisición por parte de IAG, presentó la nueva filosofía de la compañía y los nuevos servicios orientados al confort del cliente, o del Patronato de Turismo de la Costa del Sol que nos dio a conocer la estrategia que desde Málaga se quiere llevar a cabo para lograr la captación de turistas en

los mercados nacionales e internacionales los trescientos sesenta y cinco días del año. Por su parte, New Travelers, mayorista de hoteles y servicios al viajero, presentó las novedades más importantes en destinos donde se han convertido en líderes de comercialización como Dubái, Tailandia, Rusia, Estados Unidos y capitales europeas. El proveedor de servicios Amadeus dio a conocer el sistema de pago virtual, novedad para agilizar la compraventa por parte de las agencias, una tarjeta de crédito virtual que servirá para disminuir el fraude y ayudará a mejorar los problemas de gestión en las agencias de viaje, una novedad que une a los avances tecnológicos presentados por la empresa de software Pipeline, uno de los principales socios colaboradores de la Fetave. En la clausura, estuvieron representadas las principales autoridades del turismo, Turespaña por Juan Luis López de la OET de Roma, el Director del Turismo Italiano Antonio Usari. Se premiaron la FIDELIDAD de las instituciones que durante tantos años han colaborado y patrocinado estos congresos, así como la FIDELIDAD de Fetave al que durante muchos años fue la persona que no solo mantuvo el liderazgo de la Asociación - Federación, siendo de esta última su



primer presidente, José Manuel Maciñeiras.

La actual presidenta, recalcó la importancia de que en un congreso tan reducido tuvieran representación tantos miembros de su Asamblea, Baleares, Cataluña, Castilla y León, Extremadura y Madrid, así como un tanto por ciento más elevado de agentes de viajes que en otras ocasiones, deseando que esta tendencia se mantenga.

Así mismo, los participantes en el Congreso pudimos conocer los múltiples atractivos de Cerdeña para poder recomendar esta maravillosa isla a nuestros clientes.



El próximo año, exactamente el 18 de junio, se cumplirá el 200 aniversario de la derrota de Napoleón en Waterloo, cuando las tropas francesas se enfrentaron a una coalición internacional de tropas británicas, holandesas y prusianas cuyas cabezas visibles fueron el Duque de Wellington y mariscal von Blücher. Desde la frontera francesa hasta el lugar de la batalla, al sur de Bruselas, en Valonia, se ha establecido una ruta que rememora los 4 días que vivió Napoleón hasta llegar al desenlace final.

Texto y fotografías: Laura Pascual

## Valonia y el 200 aniversario de la Batalla de Waterloo

La llamada "ruta Napoleón en Valonia" comprende casi 90 kilómetros cargados de historia, salpicados de unos 150 monumentos, lápidas, y museos que evocan el paso del Emperador de los franceses por la ruta de Waterloo. Ésta, permite al visitante experimentar la campaña de 1815, de principio a fin, y sentir a cada paso cómo aumenta la intensidad de una batalla que marcó la historia de Europa.

La ruta se inicia en Hestrud, un tranquilo pueblo a orillas del río Thure, en la frontera franco-belga, que entró en la historia por el encuentro que hizo el Emperador con un joven del pueblo particularmente audaz, ya que se cuenta que el 14 de junio de 1815, mientras Napoleón cabalga para llegar a Beaumont, donde se estaban concentrando sus tropas, se detuvo para dar de beber a su caballo y en el borde del río, se encontró con un niño, llamado Cyprien-Joseph Charlet, preguntando si le había reconocido. Parece que el niño asintió con la cabeza, mientras contestaba con una sorprendente audacia: «Usted cree que la victoria siempre está unida a sus pasos, pero pasa y desaparece como el agua de este arroyo. En su lugar, yo me quedaría tranquilamente en mi casa, ya que mañana, vuestra estrella seguramente habrá palidecido.» Historia o leyenda, nada mejor que emplear el célebre dicho italiano de "si non e vero, e ven trovato".

A poco más de 8 kilómetros de Hestrud, la ciudad de Beaumont ha sido a menudo la puerta de entrada en Bélgica para muchos ejércitos invasores. Todavía se encuentran numerosos restos de sus antiguas fortificaciones como la Torre Salamandra de 34 metros de altura y que se remonta al siglo XI. Aquí el Emperador pasó la noche del 14 al 15 de junio de 1815, alojándose en la Grand-

Place, en la mansión de Maurice Gabriel Joseph Riquet de Caraman, príncipe de Chimay y proclamado barón durante el Imperio en 1813. Instalado en una habitación de la primera planta recibió a una señora, encargada de una casa de postas, para obtener el máximo de información sobre el estado de los caminos que conducían a Charleroi.

Precisamente en el camino que conduce a Charleroi, pasando por Ham-sur-Heure y su hermoso castillo, el pueblo de Jamioux rodea una pequeña iglesia neorománica y su cementerio amurallado. Aquí es donde reposa Jean-Nicolas Jenicot que, durante el paso del emperador, era el cura del pueblo. Dicen que el 15 de junio de 1815, probablemente en torno a las 10 de la mañana, Napoleón se detuvo cerca de la iglesia. Reconociendo al Emperador, el padre Jenicot le ofreció una copa de vino mientras entablaban una conversación. Impresionado por la inteligencia del sacerdote, el emperador, antes de partir, le pidió que

Página izquierda: Actor interpretando al Mariscal Neí en el acto de presentación del 200 aniversario de la batalla de Waterloo.

Grabado que se muestra en el museo instalado en la Ferme du Caillou, la granja construida en 1757 donde Napoleón y su estado mayor pernctaron la noche del 17 de junio de 1815, antes de la batalla.





Sobre estas líneas, estatua de Napoleón en Vieux Genape. A la derecha, salón principal del Castillo de Fosteau.

escribiera su nombre en una libreta, añadiendo de su puño y letra que le gustaría convertirlo en el futuro obispo de Tournai. La derrota de Waterloo impidió el nombramiento.

Poco queda del Charleroi que atravesó el Emperador el 15 de junio de 1815. La ciudad fue transformada por la revolución industrial que la convirtió desde finales del siglo XIX hasta mediados del siglo XX en uno de los pulmones económicos de Bélgica. Sin embargo ha conservado algunos restos de este rico pasado industrial, como el Bois du Cazier en Marcinelle, inscrito en la lista del Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO. Ofrece un testimonio conmovedor sobre el trabajo de los mineros de extracción, pero también sobre uno de los mayores desastres mineros de todos los tiempos ya que, el 8 agosto de 1956, nada menos que 262 mineros perdieron la vida.

Situada estratégicamente a orillas del río Sambre, transformada en una fortaleza en el siglo XVII por el Gobierno de Carlos II de España para frenar las pretensiones expansionistas de Luis XIV, Charleroi ha visto desfilar muchas tropas. El 15 de junio de 1815 todo el ejército napoleónico debía cruzar el río Sambre, necesitando un día entero por lo que Napoleón se instaló delante de la taberna de la Belle-Vue, a los pies de las ruinas de la antigua muralla. Se dice que parecía pensativo, apático, hasta tal punto que la taberna, posteriormente, recibiría el apodo de "posada de la somnolencia", a pesar de que posteriormente pasaría la noche en el castillo Puissant.

### Fleurus, las victorias francesas y Ligny

Como se rememora en un monumento, Fleurus fue el escenario de tres victorias francesas: la del 1 de julio de 1690, entre las tropas francesas del

mariscal de Luxemburgo y una coalición que agrupaba casi el resto de Europa; la más conocida, la del 26 de junio de 1794, gracias a la cual, el ejército revolucionario francés venció a la coalición holandesa-austriaca y la del 16 de junio de 1815 que nos ocupa. La pequeña ciudad, situada a 14 kilómetros al noreste de Charleroi, aún conserva algunos edificios testigos de este último combate. Tales como el Moulin Naveau, donde Napoleón se instaló para estudiar la topografía del terreno, el Château de la Paix, donde pasó la noche, o el Château de Zualart, que albergó su estado mayor.

Si los combates del 16 de junio de 1815 se llevaron a cabo en los territorios de Fleurus, Balâtre, Wagnelée y Saint-Amand, es el nombre de Ligny el que ha sido más recordado por la historia. Este pueblo, ha creado en una granja que fue testigo de la batalla, un museo que alberga una excelente colección de armas, equipos militares y otras conmovedoras reliquias de los combates. La batalla de Ligny-Fleurus tiene mucha importancia ya que los efectivos empleados eran similares a los de la batalla de Austerlitz. Poniendo frente a frente las tropas napoleónicas con las tropas prusianas, esta batalla se caracteriza por el empeño y la tenacidad por ambos lados hasta llegar a la extenuación, lo que explica el elevado número de víctimas. Se llevó a cabo al mismo tiempo que la batalla de Quatre-Bras, a pocos kilómetros de distancia, y donde se enfrentaron el flanco izquierdo de las tropas del ejército francés a las tropas del duque de Wellington.

A menudo se dice que la batalla de Ligny fue la última victoria de Napoleón, aunque si bien es cierto que hubo victoria, ésta no fue completa ya que el ejército prusiano, particularmente debilitado en su centro por las tropas francesas habiendo perdido cerca de 20.000 hombres, fue capaz de salvar a sus flancos y replegarse de forma ordenada, hacia Wavre y no hacia Namur... lo que lo

habría alejado definitivamente del frente de las batallas. Esta acción prusiana alteró considerablemente el curso de la campaña de Bélgica, viéndose obligado Napoleón a destinar el potente cuerpo del ejército del mariscal Grouchy, con un total de 30.000 hombres tras su persecución.

A poca distancia del camino recorrido efectuado por las tropas napoleónicas se pueden visitar las ruinas de la Abadía de Villers-la-Ville, que forman parte del patrimonio monumental de Valonia. Fundada en 1147 bajo el impulso de Saint Bernard, esta abadía cisterciense tuvo su apogeo espiritual en el siglo XIII, época en la cual contó con un centenar de monjes y tres veces más de hermanos legos. Durante la Revolución Francesa, sin embargo, fue vendida como bien nacional a un comerciante de materiales que la desmanteló. No obstante, lo que queda, sigue siendo un testimonio de la grandeza y el esplendor del lugar.

### El campo de Batalla

Utilizando palabras de Víctor Hugo, el campo de batalla de Waterloo se extiende sobre un poco más de 2.500 hectáreas de campos, colinas y valles. El 18 de junio de 1815, este campo vio enfrentarse a unos 300.000 hombres procedentes de toda Europa, deseosos de poner fin a más de veinte años de guerra. Protegido por una ley de conservación única en su género, todavía contiene restos de impresionantes vestigios de la batalla que acabó definitivamente con el reinado absoluto de Napoleón Bonaparte.

Ya desde el mismo momento en que finalizó la batalla, se convirtió en una atracción turística conmemorativa muy visitada. Incluso es aquí donde supuestamente pudo haber nacido la esencia de los tour operadores, ya que los mail-coachs traían cada vez más visitantes de Londres, Ostende,

Gante o Bruselas. Gracias a escritores románticos como Víctor Hugo, Walter Scott, Lord Byron, Alexandre Dumas, Stendhal y muchos otros, numerosas leyendas nacieron aquí.

Después de haber dejado su castillo en Fleurus, Napoleón, estableció su cuartel general en la granja de Caillou en Vieux-Genappe. El lugar, aunque se incendió la noche de la batalla, se ha convertido en un museo napoleónico donde se expone una de sus camas plegables, su máscara mortuoria, objetos personales y muchas reliquias que se encontraron en el campo de batalla.

### La aldea del León

Polo turístico, histórico y cultural de Valonia, la aldea del León, ahora que se acerca el Bicentenario de la batalla, ha sido objeto de importantes obras de modernización. A los pies de la famosa colina, donde un imponente monumento fue erigido en 1826 en el lugar donde fue herido el príncipe de Orange, se está construyendo un impresionante centro de interpretación subterráneo de 6.000 m2 que acogerá una escenografía combinando las últimas tecnologías. Será accesible por una rampa cuyo muro estará decorado con 24 lápidas de acero, que mencionaran los nombres de los regimientos que se enfrentaron el 18 de junio de 1815. El Panorama de la Batalla de Waterloo que reconstituye a través de una larga red de 110 metros y 12 metros de altura varias escenas de combates, también ha sido restaurado.

### El Museo Wellington

Fue en una posada, en el corazón de la aldea de Waterloo, donde Wellington instaló, del 17 al 19 de junio de 1815, su cuartel general. Desde entonces, este gran edificio construido en 1705,

Carta con la firma del Duque de Wellington y cuadro de una carga de caballería que se muestran en el museo Wellington, en el centro de la localidad de Waterloo, donde el militar británico instaló su cuartel general.



Vista general de las terrazas de la localidad de Thuin, catalogadas por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad.

alberga un notable museo que evoca para cada uno de los beligerantes, las diferentes fases de la batalla, pero también las consecuencias de la misma en la historia de Europa. Enfrente del Museo, se encuentra la Capilla Real de Waterloo, construida en 1687 en honor de Carlos II de España. Inmediatamente después de la batalla, se convirtió en un templo en memoria de la gloria de Wellington y de sus aliados. Las paredes de la iglesia adyacente están adornadas con numerosas placas conmemorativas de oficiales o soldados muertos en combate.

Para entender el contexto de la Batalla de Waterloo, hay que remontarse al 26 de febrero de 1815, cuando Napoleón huyó de la isla de Elba donde estaba exiliado. El 13 de marzo, al enterarse de la noticia, se reunió el Congreso de Viena, donde se le declaró proscrito y se decidió reunir nuevamente una alianza para capturarlo, quedando así formada la llamada Séptima Coalición. Una semana después Napoleón llegó a París, donde recibió de nuevo el apoyo del pueblo, y concentrando todos los oficiales y soldados de la Grande Armée. Ante la situación Luis XVIII abandonó la capital y Napoleón se proclamó por segunda vez emperador.

La nueva coalición formada por Austria, Rusia, Gran Bretaña y Prusia empezó a desplegarse en los Países Bajos, y Napoleón decidió atacar, consciente de la necesidad de detenerles antes de que

volvieran a unirse todos los ejércitos. El 12 de junio se dispuso a dinamitar la coalición y tomar Bruselas, lo que no consiguió debido a que perdió la gran batalla final.

La batalla fue bautizada por el Wellington ya que, tras la victoria, al encontrarse con el mariscal von Blücher en el que había sido el cuartel general de Napoleón, Blücher sugirió bautizarla con el nombre de dicho campamento, la Belle Alliance, pero Wellington insistió en mantener su tradición de que las batallas debían llevar el nombre donde él había pasado la vigilia, y este lugar era la localidad de Waterloo. Los franceses utilizaron en principio el apelativo "batalla de Mont Saint Jean", pero la hegemonía británica de los años posteriores a Waterloo hizo que ese sea el nombre con el que ha pasado a la posteridad.

Los días 18, 19, 20 y 21 de junio de 2015, se va a conmemorar el Bicentenario de la batalla con dos grandes espectáculos de reconstitución de la misma (viernes 19, el ataque francés, sábado 20, la respuesta aliada) con más 5.000 participantes vestidos de época, 300 caballos y 100 cañones además de diversas demostraciones de la vida en los campamentos, fuegos artificiales, etc. (Más información en [www.waterloo2015.org](http://www.waterloo2015.org)).

Sin duda una efemérides de un acontecimiento marcó la historia de Europa, curiosamente situado muy cerca de la capital actual de la Unión Europea: Bruselas.

**Blue Air**  
smart flying

BARCELONA • MADRID  
VALENCIA • MÁLAGA



BUCAREST



**SUMMERWIND**  
Representante de BLUE AIR

902 570 852

[www.blueairweb.com](http://www.blueairweb.com)



## Cracovia

Texto y fotografías: Tomás Komuda de Viajes Jairan  
Presidente de la Asociación de Agencias de Viajes de Almería

La segunda ciudad más grande de Polonia, con casi 1,5 millones de habitantes en su área metropolitana, está situada a orillas del río Vístula en el sur de Polonia, en el voivodato de Pequeña Polonia del cual es su capital. Hallazgos arqueológicos confirman la presencia de un importante asentamiento humano en el lugar que data de la época de la Edad de Piedra. Hay documentos que confirman allá por el año 966, la existencia de un relevante núcleo comercial con su actual nombre. En la segunda mitad del siglo XIII fue destruida por completo en 3 ocasiones por los tártaros, siendo reconstruida otras tantas veces. Desde el año 1038 hasta el 1596, Cracovia fue la capital de Polonia. La importancia de la ciudad se acrecentó cuando el rey Casimiro III de Polonia fundó la Universidad

de Cracovia en el año 1364, un importante centro de estudios que hasta hoy sigue siendo uno de los más prestigiosos en esta parte de Europa. Es importante recordar que hasta finales del siglo XVII, Polonia fue una auténtica potencia, un imperio cuya influencia abarcaba un enorme territorio que abarcaba desde el mar Báltico hasta las montañas del Cáucaso. Al entrar el país en declive a principios del siglo XVIII, como no podía ser de otra manera, la ciudad, igual que el resto del país empezó a cambiar de manos. Pasó, desde ser un protectorado francés en el Gran Ducado de Varsovia, a ser La Ciudad Libre, a formar parte del imperio Austro-Húngaro y hasta ser cuartel general de los germanos durante una parte de la I Guerra Mundial, para terminar siendo la sede del Gobierno General, una

región especial dentro del territorio nazi el día 4 de noviembre de 1939. La jefatura de aquella región la ostentó el infame Hans Frank, que quiso convertir la ciudad en una urbe completamente alemana, enviado a los campos de concentración a decenas de miles de sus habitantes, entre ellos casi toda la población judía, que en aquellos tiempos era bastante numerosa. Justamente en Cracovia tuvo lugar la famosa historia de Oscar Schindler, una heroica actuación que el famoso director americano Steven Spielberg trasladó a la gran pantalla bajo el título "La lista de Schindler". Hoy en día se puede visitar lo que queda de la fábrica de Schindler. Desde siempre Cracovia ha sido considerada como capital cultural del país. Lo atestiguan numerosos teatros, clubes de música, cabarets, salas de cine, galerías de arte de toda clase, 28 museos y festivales. En el año 2000 la ciudad se convirtió en la sede de la Capital Europea de Cultura. Junto con el de la ciudad de Quito, su casco antiguo fue declarado como Patrimonio de la Humanidad. Fue una de las pocas

ciudades que se salvaron milagrosamente de la barbarie nazi. Habían minado toda la ciudad, pero el rápido avance de las tropas rusas les impidió volarla, tal y como era su intención. Sus razones tenían pero no voy a aburrirles con la historia.

Para los turistas, Cracovia es una de las ciudades de visita obligatoria y además debería ocupar los más altos lugares en la lista de "pendientes de ver". Tienen un casco antiguo extraordinariamente conservado, a lo que añade numerosos restaurantes con excelente comida y muy buenos precios, un ambiente lleno de juventud pero a la vez con muchísima cultura emanando de todos los rincones. El barrio judío de Kazimierz con la única sinagoga que se salvó, típicos restaurantes, pequeños, coquetos, que se ubican en los bajos de las casas, la música klezmer, talleres artesanales de toda

**“Desde siempre Cracovia ha sido considerada como capital cultural del país. Lo atestiguan numerosos teatros, clubes de música, cabarets, salas de cine, galerías del arte de toda clase, 28 museos y festivales.”**

clase, pequeñas galerías de arte, todo esto a un corto paseo desde la Plaza del Mercado -el punto clave de la ciudad. Los 40.000 m<sup>2</sup> de superficie la convierten en la plaza medieval más grande de Europa. Rodeada por antiguas e históricas casas, palacetes, iglesias, en su centro alberga el edificio de Sukiennice (Lonja de Paños), donde se pueden adquirir toda clase de

recuerdos, así como los típicos productos artesanales, desde tallas de madera a bordados de lino, abrigos de pieles, cristalería de alta calidad, típicas zapatillas de los montañeses elaboradas con cuero o finísimas "wycinanki" - auténticas obras de arte de papel de colores, recorridas con las tijeras de esquilar las ovejas; son únicas. El casco antiguo está dominado desde la colina de Wawel por un castillo - fortaleza, que durante siglos fue la residencia de los reyes polacos. Allí mismo se encuentra la preciosa Catedral de Cracovia, que no es quizás de las más grandes pero sí muy bonita por dentro. En la misma yacen los restos de los reyes y las personas más importantes en la historia del país. Como corresponde a una sociedad muy católica, en Cracovia hay más de 130 iglesias, entre las que destaca La Basílica de Santa María



(Kosciol Mariacki) construida por los ciudadanos a finales del siglo XIV para rivalizar con la Catedral de Wawel. Construida en ladrillo, de estilo gótico, su interior es impresionante, destacando un retablo de madera con figuras de tamaño natural elaborado por Wit Stwosz. Más de 22 años tardó el artista en terminar la inmensa obra que supera los 12m de ancho por 11m de alto y que acoge más de 200 figuras. En la ciudad hay numerosos recordatorios dedicados al papa Juan Pablo II, pontífice que fue arzobispo de Cracovia y que aunque nació en la cercana ciudad de Wadowice, los cracovianos le consideran como "suyo". La verdad es que la ciudad posee tantos atractivos que hacen falta unos días para verlos, más aun teniendo en cuenta que en las cercanías de Cracovia hay varios lugares de interés. Uno de ellos y no exactamente en la ciudad sino a escasos 12 km. es la mina de sal de Wieliczka. Es algo único. Tiene 3,5 kilómetros de galerías habilitadas para las visitas turísticas (en total hay más de 300 km.) que llegan a más de 320 m. de profundidad. Su recorrido muestra la historia y la importancia de esta mina que se empezó a explotar hace ya 800 años. En aquellos tiempos y dada la ubicación de la misma, la sal fue una muy importante fuente de riqueza, ya que la de procedencia marina no se encontraba en cientos de kilómetros a la redonda. Todo lo que hay dentro de la mina esta hecho de sal. Los suelos, por supuesto las paredes, numerosas esculturas, bajo relieves..., hasta los candelabros y las lámparas están elaborados de sal. El colofón de la visita es la maravillosa Capilla de Santa Kinga. Es difícil describir su magnitud y belleza. Uno no da crédito a que algo tan complicado y grande puede estar hecho de sal, además con unos detalles increíbles. La mina de Wieliczka está declarada por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad desde 1978. Resumiendo: no se puede dejar de visitar Cracovia. Hay muy pocas ciudades medievales tan bien conser vadas y con tanto atractivo. Desde su historia, su arquitectura, el increíble ambiente en las calles, la cultura, los museos, su excelente gastronomía con unos precios muy ajustados y unos magníficos bares y restaurantes (uno de ellos Wierzynek, donde allá por el año 1364 se celebraban bodas reales)... y si a todo esto añadimos la amabilidad y la alegría con la que los cracovianos acogen los visitantes, la opción es clara - ¡Cracovia!



Más que un vuelo,  
un festival de cine.

Nueva Clase Turista



Disponible en Airbus A-330 y progresivamente en A-340.



2015

**Fitur**

Feria Internacional de Turismo

**MADRID**

28 enero | 1 febrero

CREANDO TURISMO

La primera y más rentable  
feria de turismo, líder del  
mercado iberoamericano

9.100 EMPRESAS EXPOSITORAS  
120.000 PROFESIONALES  
7.300 PERIODISTAS

PARTNER OFICIAL  
**IBERIA**



MEMBER  
**Ufi**  
Approved  
Event



[fituronline.com](http://fituronline.com)